November 27, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

GOBERNADOR DI BISHITA







Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, diarazon 25 di november, a haci un bishita di trabou na Maria School situa na Santa Cruz. Señora Jahaira Marugg (Director) y señora Sislaine Lacle (Asistente di Enseñansa) a ricibi Gobernador Boekhoudt. Meta di e bishita tabata pa haya un impresion di con a duna les online, teniendo poco recurso tecnico, durante e periodo cu e scol tabata cera pa motibo di Covid-19.

E alumnonan di eerste klas a declama un poema pa Gobernador y esnan di tweede klas a duna un spreekbeurt tocante e origen di Maria School. E alumnonan di klas 3B a dedica un cantica na Gobernador.
Seguidamente a pasa pa bovenbouw, unda e klasnan 4, 5 y 6 a duna un presentacion pafo, dilanti di e overdekte. E bishita di trabou a finalisa cu entrega di un regalo na Gobernador y Directiva di e scol a gradici Gobernador Boekhoudt pa su bishita.

OM ta yega na conclusion di investigacion Latin Passion Bar

No tabatin un acto criminal

Causa di morto tabata intoxicacion pa monoxido di carbono













Ministerio Publico a tuma un decision den e investigacion di e sucedidonan di 22 di juli 2020 na Latin Passion Bar na San Nicolas, unda dos persona a fayece y dos a resulta herida.
Un di e personanan cu a fayece tabata e beheerder di e bar. Investigacion a mustra cu e dos personanan a fayece a causa di intoxicacion pa monoxido di carbono (koolmonoxide, CO-vergiftiging).

Diarazon e Fiscal cu tin e caso a tene asina yama slachtoffergesprekken cu famianan di e victimanan, durante cual nan a wordo poni na haltura di tur e resultadonan di e investigacion.
E investigacion a mustra cu e monoxido di carbono tabata procedente di e motor di combustion di e generator cu tabata wordo usa p'e beheerder di e bar pa tin coriente den e lugar.
Dor cu e portanan di e bar tabata cera e anochi ey, e gas toxico a yena e lugar. A resulta cu e beheerder a wordo adverti na tres diferente ocasion dor di personanan , entre nan un instalador y tambe e doño di e bar, contra uso di e generator n'e forma aki.

Di ningun manera a sali for di e investigacion cu e hendenan den e bar a perde nan bida dor di un crimen. E unico cu posiblemente lo por a wordo apunta como esun responsable, mes tambe a fayece. Ministerio Publico a termina e caso.



EDITORIAL



Gabinete tin tur ingrediente di un gobierno cu a perde su principio y integridad

Pa: Victor (Toko) Winklaar

DURANTE di formacion y instalacion di Gabinete Wever Croes cu Prome Minister Evelyn na cabes, e coalicion di MEP-POR-RED, a mustra riba un "waterval" di integridad, di transparencia, di solucion, pero tres aña despues tur cos a cambia.
E waterval a disparce mas liher cu e ijs na Polo Norte ta smelt y loke tabata mustra bunita, un waterval di trankilidad y prosperidad, a converti su mes den un cortina preto cu ta tapa cantidad di cosnan incorecto, promesanan no cumpli, corupcion denuncia di den propio seno y un autonomia cu a keda na werki.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a priminti un Gabinete di shete (7) Minister, pero na final di cuenta el a keda nuebe y tambe a priminti solucionnan financiero sin medida, pero a suta pueblo cu medida sin piedad.
A priminti y a hura cu lo goberna segun reglanan di integridad, cu tur cos lo ta hancho habri y cu pueblo di Aruba lo conoce un transparencia, hamas antes demostra pa ningun Gobierno, pero na final di cuenta, maneho di Gobierno ta mas mihor tapa cu cualkier avion bulanto den aire.

Den 2020 no ta solamente e pandemia di Covid-19 pueblo di Aruba a wordo confronta cune, pero tambe un pandemia di corupcion, di acusacionnan serio, di abuso di poder y di falta di sinceridad y honestidad cu pueblo.

Tres aña den gobernacion di e pais, e pais ta ainda sin rumbo fiho, sin direccion unda e tin cu bay ya cu su Gobierno mes no sa unda e tin cu bay y consecuencia di e incapacidad aki, ta cu awe ta Hulanda ta dicidi riba loke Gobierno di Aruba por of no por haci.

Pandemia di coronavirus a dal pueblo duro, a dal henter e pais duro, pero adicional pueblo a haya su mes cu otro golpi serio, ora cu ex Minister Marisol Lopez Tromp a haci denuncia contra un ex Minister, a haci denuncia di complicidad contra algun Minister di e Gabinete actual, pues Ministernan den nan funcion.

P'e sentido di honradez aki, p'e sentido di transparencia cu pueblo, Marisol Lopez Tromp mester a paga caro ya cu e no a ripara cu e waterval bunita di inicio di e Gobierno aki, ya no ta existi mas y cu tur loke ta malo lo wordo tapa y lo wordo dera, ya cu cueste loke cueste e Gobierno aki tin cu keda te na final.

Acusacionnan serio di corupcion no tabata suficiente pa ex Minister Marisol Lopez Tromp, al contrario tabata e motibo principal pa Prome Minister cu tanto a boga pa integridad den gobernacion di e pais, kende hasta den mesun periodo ey a oficialisa e Bureau di Integridad, ta dicidi di manda pidi Gobernador pa retira Marisol ya cu ningun di e Ministernan, cu excepcion di Lampe, ya no tin confiansa den su persona.
Entre esnan cu a bisa cu nan no por traha cu Marisol mas tambe tabatin e dosnan cu tambe ta ser menciona den kehonan entrega pa ex Minister Marisol y nan si ta sigui den nan puesto, nan ta ser recompensa pa nan erornan, pa sigui haci mas eror.
Pa colmo Gobierno ta bira mal usa Parlamento den un forma nunca antes bisto, hunga cu credibilidad di Presidente di Parlamento pa despues Prome Minister mes laba man manera Pontius Pilatus y pone Presidente di Parlamento mustra ainda mas malo den bista di pueblo.

Despues cu e lama bruto ey a wordo calma cu retiro di Marisol, awor ta bin sali na cla mas decisionnan incorecto y inaceptabel di otro Minister, den e caso aki di Minister di Salubridad Dangui Oduber, kende a dicidi di nombra un grupo di cu campañadonan, cu na 2017 el a pone como su coordinadonan, awor a bira specialistanan den tranportacion di hende malo pa haci dialyse of haya tratamento medico na hospital.
Pa colmo e decision aki ta wordo tuma den un periodo cu Prome Minister a pidi funcionarionan publico pa sacrifica y entrega 12.5% di nan entrada, ya cu Gobierno tin mester di e placa aki, pero awor ta bira nombra e hendenan aki den un Departamento di Transporte cu a wordo crea na Departamento di Salubridad, p'asina por acomoda campañadornan.

Sinembargo di parti di Gobierno ningun musca a bula, ningun hende ta bisa algo den nomber di pueblo, ningun Parlamentario di e diesunnan (11) cu ta sostena Gobierno, kendenan ta representantenan di pueblo, ta bula lanta y bisa cu e cos aki no por.
Ningun tin e curashi di bisa Minister Dangui Oduber cu e cos aki no ta husto, cu otronan ta haci sacrificio pa su hendenan biba mihor, pa nan haya un bida y pa nan wordo acomoda prome cu Gobierno aki bay cas.
Sinembargo tin un dicho popular na Papiamento cu ta bisa" "Penado no ta pena pa largo."

Minister Stef Blok a bin den estilo di "even komen kijken"

Interes di Hulanda na Venezuela ta riba interes di pais Aruba



MANERA un 'conquistador' Minister di Relacion Exterior Hulandes, Stef Blok a bishita Aruba caminda el a duna e impresion cu el a bin djis pa "even kome kijken" y despues "wegwezen."
Sinembargo un biaha mas un mandatario Hulandes ta mustra bon cla sin berguensa algun, cu interes di pais Aruba, no ta riba interes di pais Hulanda, esaki pa loke ta regarda e situacion cu tin cu habrimento di frontera cu Venezuela.

Ta algun siman pasa cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia cu frontera cu Venezuela ta keda cera por lo pronto, despues cu Presidente Nicolas Maduro di Venezuela, a declara cu frontera cu e islanan di Caribe Hulandes, ta oficialmente habri.
Stef Blok a bin, a hiba deliberacion cu Gobiernonan di e islanan di Caribe y cu Surinam, a hiba deliberacion cu autoridadnan Venezolano y algun dia despues, contrario na loke Prome Minister di Aruba a dicidi, ta anuncia cu lo habri frontera cu Venezuela.

E decision aki ta un decision cu ta cay bou responsabilidad di Hulanda ya cu tur asunto di relacion exterior, ta wordo encamina na Den Haag semper y esaki ta un di e ocasionnan cu esaki ta resalta.

Aki no por laga afo cu Gobierno Hulandes tin hopi interes pa drecha relacion cu Gobierno di Nicolas Maduro, ya cu tin hopi inversion financiero cu a wordo haci na Venezuela pa tanto companianan Hulandes priva como di parti di Gobierno mes y como tal e mandatario ta confirma esaki cu su declaracion.

Tambe ta hunga un rol den henter e asunto aki, cu e isla di Corsou ta depende hopi di e mercado Venezolano pa loke ta importacion di fruta y otro necesidadnan, cu desde cu e frontera a wordo cera, practicamente e conocido Handelskade ta completamente bashi.

No tin mucho actividad, e negoshi di fruta ta practicamente perdi sin bida y dor di habri frontera cu Venezuela, Gobierno Hulandes ta mira e necesidad den esaki, pero tambe di otro aspectonan di companianan Hulandes cu tin inversion na Venezuela y otro companianan cu ta desea di inverti den e pais bisiña.
Durante di e bishita tambe di Minister Bloke por a scucha Prome Miniter papia di e refineria na San Nicolas mustrando cu tin posibilidad di lo haya un operador nobo y esaki atrobe ta bin despues di e bishita di Minister Blok na Aruba.

Manera semper, Prome Minister a mantene su tradicion di no menciona nomber di ningun compania, di e cantidad di companianan cu su persona tabatin contacto cu nan, caminda entre otro el a bisa cu portanan cu ta habri pa su persona, no ta habri pa Mike Eman.

Awor e ta duna e impresion cu ta Minister Blok probablemte a bin habri porta p'e drenta pero no kier bisa nada concreto ainda.

AF&BA ta adverti cautela durante dianan di fiesta



E organinacion di sector di cuminda y bebida, AF&BA ta adverti su miembronan, otro operadornan y publico en general pa tene cautela y respeta e protocolnan estableci pa DVG y Crisis Team durante e dianan di fiesta. E asociacion ta contento cu Aruba a wordo declara code geel, pero ta adverti cu e ta importante pa tene e curva abou tambe y asina evita cu nos lo encontra un tercer ola di Covid.

E asociacion, AF&BA, ta consciente cu hopi negoshi tog kier celebra e fin di aña cu personal of familia y tambe ta consciente cu e temporada aki p'e sector ta uno unda nan servicionan ta sumamente solicita.

Ya cu un cu otro por guia na aglomeracion di hopi hende den mesun area of riba un pista di baile, ta urgi publico pa ta mas conservativo y pa operadornan tambe standarisa e cantidad di persona cu por wordo sirbi.

AF&BA recientemente a sera un acuerdo pa maneho di su Dine Around cu Webtech Aruba unda un recomendacion lo ta pa negoshi cumpra un Gift Certificate via e website www.arubadining.com.
AF&BA ta encurasha negoshinan cu tradicionalmente tabata organisa un Cena di Pasco pa enbez cumpra gift certificate pa nan personal asina cu esakinan por sali disfruta di un bunita cena na un di e restaurantnan cu ta afilia y cu Aruba Dining.

Di e forma aki AF&BA kier percura cu den e dianan di fiesta benidero publico y operadornan por contribui na tene e cantidad di casonan abou y evita asina un tercer ola di Covid. AF&BA ta termina deseando Aruba feliz dianan di fiesta.

"Nos no ta un prison"

Centro Orthopedagogico a splica e protocol cu nan ta ehecuta ora un hoben huy for di e centro

Centro Orthopedagogico ta desea di trece e siguiente informacion na conocemento di comunidad di Aruba. Orthopedagogisch Centrum (OC) ta un centro gubernamental, resortando bou di Ministerio di Husticia, Seguridad y Integracion, na unda ta brinda guia y tratamento na hobennan den edad di 12 pa 18 aña cu ta wordo interna pa motibonan di entre otro problemanan di comportacion, negligencia severo, abuso emocional, fisico, verbal o sexual.
Tin diferente departamento n'e centro cu ta opera 24 ora pa dia, esta Departamento di Mucha Homber y Mucha Muher y Wennen Aan Wonen (WAW), cu t'e departamento cu ta yuda e hoben riba su caminda pa independencia. Tambe tin e departamento di Dagbehandeling cu ta brinda guia y tratamento na hobennan parti merdia/ atardi.
E hobennan por wordo interna di forma boluntario via Departamento di Asunto Social of di forma obligatorio cu un medida civil o penal di Hues mediante Directie Voogdijraad, Fundacion Guia Mi y den algun caso via Stichting Reclassering en Jeugdbescherming.

E guia cu e hobennan ta ricibi ta basa riba e metodo "YOUTURN" durante cual entre otro ta pone enfasis riba desaroyo di moral, habilidad social, siña anda cu emocionnan, controla rabia y tambe ta trata temanan specifico manera e.o. anda cu sexualidad, higiena, relacion entre mayor y yiu y siña traha un budget.
Tur trahador pedagogico ta certifica den e metodo YOUTURN pa por eherce nan trabou diario na un manera profesional y specifico cu ta necesario pa por traha cu e hobennan menciona.

Banda di esaki ta duna otro tipo di curso- y trainingnan riba un base regular no solamente na trahadornan pedagógico, pero tambe na personal di mantencion, limpiesa y administracion.
E hobennan cu ta interna na OC o ta bishita OC durante di dia tin mentornan cu hunto cu e trahador social ta encarga pa trata cu tur aspecto di nan guia y tratamento manera contacto cu mayornan, cu scol, actividadnan y e aspecto personal.
Caminda ta necesario hobennan ta ricibi e guia individual mediante conversacionnan cu psicologonan y reunionnan di desaroyo ta tuma lugar cada 6 pa 7 siman pa por monitorea e progreso di e hoben.
Durante di e reunionnan aki mayornan, instancianan indicador, mentor di OC y coordinadornan ta presente. Segun cu e hoben desaroya su mes, e ta haya privilegionan y recompensa p'e comportacion y actitud cu e ta manifesta.
Na final di dia OC ta boga pa tur hoben por ricibi e guia y tratamento necesario p'asina e por regresa mas pronto cu ta posibel den e seno familiar o cu e por a desaroya su mes como un hoben responsabel cu por mantene su mes independientemente den nos comunidad.
Esaki ta posibel solamente dor di tin un bon relacion di trabou y regular cu mayornan/cuidadornan, instancianan indicador, scolnan, organisacionnan y otro institutonan.

Pa loke ta trata e caso cu a wordo publica ultimo den prensa y canalnan di social media, por informa solamente locual cu ta trata di e procedura di OC cu ta aplica na momento cu un hoben huy.
E protocol ta stipula lo siguiente: Na momento cu ta señala cu un hoben no a yega OC bek despues di scol, verlof cerca mayor/conocir o actividad, e guiador di grupo ta informa e coordinador (na warda) cu na su turno ta informa hoofd van dienst di e sucedido.
Despues di consulta cu e departamento concerni, coordinador (na warda) y hoofd van dienst, e coordinador (na warda) ta bay haci denuncia di huymento na Polis, guiador di grupo ta yama mayornan y/o cuidadornan y hoofd van dienst ta informa e instancia indicador cu e hoben no a yega OC bek y kico t'e palabracionnan haci n'e momento ey.
E procedura aki ta wordo haci denter di 4 pa 6 ora despues cu a constata cu e hoben no a bin bek OC.
Den caso di e hobennan di OC a scoge pa no warda pa haci e denuncia despues di 24 ora y ta haci esaki denter di 8 ora.
E informacion di e hoben cu ta wordo duna pa haci e denuncia ta un formulario standard cu OC tin pa cu e casonan aki.
E coordinador (na warda) ta informa hoofd van dienst na momento cu e denuncia a wordo haci, hoofd van dienst ta informa e instancia indicador y guiador di grupo ta informa e mayornan/ cuidadornan.
Copia di e denuncia ta bay den file cerca hoofd van dienst y den file n'e departamento concerni sea di mucha muher o di mucha homber.
Durante di e periodo cu e hoben no ta na OC ta tene contacto regular cu instancia indicador, mayor/cuidador y Polis pa si tin cualkier informacion encuanto di e paradero di e hoben.
Tur esaki ta wordo notula den e relatonan general y individual di e hoben.
Na momento cu haya e hoben o e hoben regresa OC, segun e palabracionnan ta informa tur esnan concerni cu e hoben ta bek na OC y su tratamento ta sigui.

Den caso di e hoben cu tabata den publicidad, OC ta pone enfasis riba e hecho cu e procedura aki riba menciona, a wordo sigui manera stipula!
Por ultimo OC kier remarca, cu OC no ta un prison. Hobennan cu ta biba na OC ta bay scol, ta haci deporte o otro hobby pafor di OC, por bishita mayornan y/o demas famia, y no ta 24 ora pa dia sera den OC, ya cu meta final di nan internacion den OC ta pa nan por regresa den nos comunidad.
P'e motibo aki, y teniendo na cuenta cu e pasado di e hobennan, OC ta haci tur lo posibel pa evita esaki y si acaso esaki sosode tog despues di tur precaucion, lo activa e procedura aki riba menciona de inmediato manera semper **tabata, ta y lo t'e caso!**

Un sentimento di alivio den sector social cu e implementacion di e Ley di Codigo di Proteccion

DESDE cu a inicia Social Crisis Plan na aña 2018 a pone como meta principal pa yega na un mehoracion structural den e sistema nacional di proteccion di mucha y hoben aki na Aruba. Esaki ta netamente locual ta boga p'e cu e Ley di Codigo di Proteccion, caminda a enfoca principalmente pa ekipa tur profesional, den e sector social, hudicial, enseñansa y salubridad publico, cu ta traha directamente cu hoben y mayor, p'asina nan por maneha casonan di sospecho di abuso si mucha mas eficiente y structura, uzando e Ley di Codigo di Proteccion.



E cambio cu e Codigo di Proteccion lo trece den sector social ta cu tur instancia y profesional lo bay traha mas transparente, eficiente y structura segun e metodo describi den e Ley den casonan di (sospecho di) abuso di mucha. Desde luna di september ta sintando cu tur stakeholders y e instancianan social cu ta un parti di e preparacionnan di e trayecto di implementacion di e Codigo di Proteccion.

“E reaccion di parti nos profesionalnan ta un alivio cu porfin tin un Ley di Codigo di Proteccion cu ta structura e proceso y alabes ta proteha nan como profesional den caso di abuso di mucha” - Efraim Suurendonk, lider di Proyecto di Sector Social a elabora.

Actualmente tin alrededor di mas cu 110 instancia y centro di cuido cu ta preparando p'e trayecto di implementacion di e Codigo di Proteccion.

Den lunanan benidero di aña 2020 lo tuma lugar diferente accion dentro di e sectornan pa asina finalisa e preparacion di e ley di Codigo di Proteccion. Ta premira cu lo finalisa e preparacionnan di e Ley di Codigo prome cu fin di aña 2020.

Pa mas informacion tocante e Ley di Codigo di Proteccion por tuma contacto cu Coordinador Nacional di Proyecto sra. Sue Ann Lacle-Ras via email sueann.ras@gobierno.aw.

Aruba Bank cu presentacion pa educa comunidad 60+ riba solucionnan bancario digital

Aruba Bank a forma parti di e bunita proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto, cu ta brinda 60+nan e oportunidad pa ta activo di un manera físico y social cu otro.

Aruba Bank a gradici e oportunidad pa educa e grupo di 60+nan riba diferente tema importante cu tin di haber cu servicionan bancario y e solucionnan cu inovacion ta ofrece awendia pa tur cliente di banco.

Aruba Bank ta ofrece aceso na solucionnan bancario segun e necesidad di tur cliente, na unda y n'e momento cu nan ta desea. Automaticamente esaki ta inclui un gran mayoría di nos populacion di personanan mayor di sesenta (60) aña.



E charla a enfoca riba kico tur ta encera online banking, y con e grupo di e 60+nan por haci uzo di dje n'e branchnan rond di Aruba caminda tin asistencia special pa esaki den e Digital Lounges di banco. A splica tur esnan presente tambe riba posibilidad cu banco tin di ofrece den e maneho di tecnología digital.

E sesion informativo tabata uno hopi interactivo entre expertonan y e publico. Esaki ta locual Aruba Bank ta enfoca riba dje p'asina trece informacion via e canal di preferencia di e consumidor pa provee e solucion adecuado pa su necesidad.





FCCA no por bende casnan na huurdonan ya cu casnan ta "afgekeurd"

Sinembargo e huurdnan tin cu sigui pa biba den cas afgekeurd



TIN cantidad di keho riba e maneho cu FCCA ta hibando pa loke ta huurmento y benta di casnan social den diferente bario rond Aruba.

Pa algun tempo caba FCCA a bin ta haciendo un campaña publicitario pa hala mas cliente bin cerca nan pa construccion di cas of pa un contract di huur, pero na mes momento tin hopi keho riba e forma di traha di FCCA pa loke ta servicio cu mester wordo duna n'e clientela.

Ta un regla di FCCA segun varios keho cu a drenta na AWEMainta, cu ta bisa cu ta tuma lunanan largo, tin ora mas c'un aña prome cu FCCA manda un hende bin drecha algo na un cas cu tin mester di e servicio aki.

No ta sin mas un huurdo riba su mes por dicidi di cambia algo, di cumpra algo nobo pa re-emplasa esun cu a kibra ya cu ta FCCA tin cu haci esaki y nan tin cierto exigencia den e proceso aki.

Entre otro si e huurdo di cas cumpra manea un porta cu por a kibra, e lo no wordo paga bek e suma cu el a paga p'e porta, pero solamente e lo haya parti di e suma aki paga ya cu FCCA tin contract c'un hardware caminda e ta haya material na prijs reduci.

Tin varios caso caminda tin bentana kibra y esaki ta crea un sentido di inseguridad ya cu e posibilidad ta existi cu malhechornan por drenta den e cas pa via di e bentaha kibra aki.

Ta dura mucho tempo pa FCCA actua y duna un servicio adecuado den un periodo adecuado pero e hecho cu tin ora ta pasa mas c'un aña pa esaki sosode, sin duda ta percura pa iritacion.

Otro situacion hopi cuestiona di e maneho di FCCA t'e hecho cu tin huurdonan cu a haci solicitud pa bira doño di e cas cu nan tin varios aña bibando aden, loke ta un posibilidad cu FCCA ta brinda.

Pero den algun bario tin hendenan cu a solicita pa cumpra nan cas a wordo informa cu esaki no ta posibel, ya cu no por bende e casnan aki, ya cu nan ta afgekeurd, loke ta trece otro controversia dilanti.

Mientras cu e casnan aki tin label di 'afgekeurd' tin hendenan ta sigui biba den nan y den algun caso pa algun aña caba, pero nan no mag di cumpra e casnan.

Esaki ta pone FCCA mes den un lus negativo ya cu e hendenan aki ta sigui paga nan huur manera semper, ya cu sin nan faya nan lo wordo atendi y ta core riesgo di por worda saca for di e cas, pero aki FCCA ta haciendo negoshi, ganando placa riba custia die huurdonan, mientras cu e cas ta afgekeurd.

Ta algo sumamente straño y sumamente delicado si esaki t'asina ya cu pa un motibo e casonan aki a wordo afgekeurd y ora cu un cas haya e status aki, ta pa motibo cu e tin cierto peliger cune.

Premier Evelyn Wever-Croes

A trata prioridad di cada pais den Reino durante Koninkrijksoverleg Buitenlande Betrekkingen





DIAMARS 25 di november a tuma lugar e Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen. Un encuentro cu ta tuma lugar tur aña entre Minister President di Aruba, Minister President di Sint Maarten Silveria Jacobs, Minister President di Corsou Eugene Rhuggenaath y Minister di Relacionnan Exterior di Reino Stef Blok.
E aña aki e reunion a tuma lugar parcialmente na Aruba den sala di Conseho di Minister como sr. Stef Blok tabata na Aruba y a conecta virtualmente cu Corsou y Sint Maarten.

Durante di e reunion a toca tur e temanan cu ta di interes general y interes di paisnan di Reino, cu ta toca relacionnan exterior. Venezuela a wordo trata atrobe y reapertura di frontera mirando cu Venezuela a indica di lo kier habri frontera bek.
Den nomber di Aruba, Premier Wever - Croes a duna di conoce cu n'e momentonan aki no ta mire posibel pa habri frontera cu Venezuela, mirando cu ainda Aruba ta den crisis.

Ta na altura di hopi hende cu ta na Venezuela cu tin e deseo pa bin Aruba pa busca un mihor por venir, pero na e momentonan aki no por ofrece esaki ni na nos hendenan cu ta biba akinan. Pues esaki ta un momento cu mester pensa riba pa Aruba lanta para fuerte prome, pa despues nos por yuda otronan.

Esaki ta algo cu e partners den Reino ta compronde. Tambe a papia di posibel introduccion di Visa y/of Esta, den caso cu yega asina leu pa habri frontera cu otro paisnan den Latino America.
Y reflexiona riba eleccion cu lo tuma lugar comienso di otro luna na Venezuela y e consecuencia di esaki pa relacion den Reino.

Apart di e tema di Venezuela a trata e tema di Surinam cu tin un Gobierno nobo actualmente y cu tin lasonan mas estrecho cu Reino.
"Nos tambe como Aruba tin e perspectiva pa cera lasonan mas estrecho cu Surinam, esaki ta conta tambe pa Colombia. Como un partner importante pa comercio. Merca ta keda e partner di mas importante pa Aruba y a trabes di Embahadanan na Merca, ta logra yega na partners importante pa inversionnan. Nos lasonan cu Merca ta riba tereno di comercio, seguridad, estudio y cuido medico ", Minister President Evelyn Wever-Croes a splica.

Pa conclui, Premier Wever - Croes a expresa cu e tabata un bon reunion caminda cada 'pais' a trata prioridadnan cu nan ta mira, y den nomber di Aruba a trece tur e puntonan cu ta importante. Despues di e reunion, Minister Blok a sali pa Corsou y Surinam y otro aña lo tin e proximo Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen.

Aruba a firma COHO

Pa: Eric Ras
Partido CURPA



E significacion di COHO; Carbisch Ontwikkeling Hervorming Orgaan, Organo di Reforma di Desaroyo di Caribe. Den e acuerdo aki ta wordo relata cu Covid-19 a debilita nos economia hunto cu e ciere di nos refineria y e situacion di Venezuela.

Den e acuerdo aki Gobierno mester tuma un medida drastico pa baha gasto den aparato gubernamental. For di esaki nos por saca afo cu mester corta den e empleado publico. Nos tur sa cu Aruba ta conta mas di 8000 empleado publico y esaki ta un peso enorme riba finanza di Gobierno. Esaki t'e motibo cu na november 2018 Secretario di Estado, Raymond Knops a firma den un acuerdo cu Gobierno di Aruba pa cuminsa na reduci nos aparato gubernamental.

Gobierno nunca a cumpli cu e acuerdo firma na 2018 y esaki a haci cu a yega asina leu den november 2020. Poco dia ey nos por a mira ex Minister Marisol Lopez Tromp trece dilanti cu e spiritonan cu ta cobra sin traha den Gobierno ta bek na pia di trabao. Gobierno di Aruba nunca a baha gasto riba personal di Gobierno sino alcontrario a sigui emplea mas trahador.

Secretario di Estado Knops ta sigui bisa cu Aruba nunca a traha riba un reserva pa ora algo sosode bo por wanta e golpi. Tampoco por conta riba un informacion concreto pa locual cu trata nos contabilidad gubernamental. Esaki kiermen no tin bista di entrada y gasto di Gobierno. No tin bista real.

Enfoque integral lo mester tuma lugar riba 4 parti: Gobierno y finanza; Reforma economico; Cuido y educacion; Fortalese estado di derecho.

CAft a senala cu durante añanan no tabatin un maneho solido riba tereno fiscal y tampoco a coregi esaki p'asina por wanta un sla financiero ora algo presenta. Nos tin salario halto y mester bin cu medida pa baha e salarionan y bin cu medida di austeridad riba beneficionan secundario. Kier pa compara cu nos salarionan cu otro isla den Caribe.

Nos calidad di servicio ta insuficiente y implementacion ta limita. E reforma y medida relaciona cu gasto y eficiencia di sector publico tin como obhectivo aumenta eficiencia y bin cu un reduccion riba salario den sector publico. Esaki ta duna nos di compronde ta cuminsa na retira trahadornan for di Gobierno lo bay cera algun departamento di Gobierno.

Retiro lo mester cuminsa tuma lugar y esaki ta como 20% mester bay cas den e siguiente añanan te cu 2025.

Nos empresa nan entrada ta hopi abao y esaki ta haci cu nan ta cuminsa na retira hende for di trabao. Aeropuerto kier manda hende cas.

Banco a cuminsa manda hende cas. Bo no por manda un hende cu 55 aña di edad cas, pasobra nan lo no haya trabao y e peso lo cai bek riba lomba di Gobierno y riba dje hisa edad di pensioen na 66 aña. Sindicato a firma acuerdo pa cuminsa retira trahadornan tanto na aeropuerto y tambe Aruba Ports Authority.

E retonan ta grandi nos dilanti y e acuerdo firma ta mara nos man den futuro. Raymond Knops a bisa bon cla Aruba no a cumpli e palabracionnan haci, pesey awe nos tin no un, pero 2 Rijkswet riba nos cabez. Nos Gobierno a core campaña cu nan conoce e materia, nan a studia e materia y nan tin solucion y cu no tin medida. 7 Minister sino no tin Gobierno. Un Gobierno sin transparencia y sin vision. Un Gobierno cu no ta carga confiansa mas di pueblo.

Un Gobierno cu nunca a pensa riba e homber chiquito y tampoco riba nos grandinan.

Solucion tin, pero mester di hendenan di bon boluntad hendenan cu principio y cu ta haci locual nan ta bisa. A yega e momento cu pueblo mester deposita nan confiansa den hendenan serio y cu ta dispuesto pa sirbi nan pais. Asina so nos lo por sinti un biento fresco supla riba nos isla. Nos Gobierno den e ultimo 3 añanan aki no a haci nada na bienestar di nos isla.

A keda demostra cu Hulanda no tin confiansa den e Gobierno actual. Gobierno no tabata sincero y transparente cu pueblo y pa nan conbenencia a firma cu Hulanda. Locual cu e Gobierno aki a firma ta duna nan mes un certificado di incapacidad.

Locual cu t'e 4 carteranan di Ministerio esta: Husticia, Educacion, Finanza y Salubridad ta haci cu Aruba berdad aworaki ta un isla **COHO Y INUTIL**. Nos como un isla chiquito a resulta di ta incapaz di a goberna nos Aruba. Mi persona no ta kere cu nos mester bira municipio di Hulanda y asina caba di pone e stempel di ta inutil.

Locual cu nos mester ta homber y muhernan dispuesto pa traha cu AMOR pa nos isla. Mi tin sigur cu tin hendenan cu ainda ta dispuesto pa duna di nan parti riba nos baranca Aruba dushi tera pa trece un cambio cu e pueblo añanan largo a anhela.

Ban cera cabez y ban duna contenido na nos himno Aruba Dushi Tera. Nos por sigur mihor. Awor t'e tempo. Solamente muher y hombernan cu temor y sabiduria di Dios por yuda nos sali for di e situacion cu nos ta den. Muher y hombernan di Reino yena cu e Spiritu Santo di Dios. Nada no ta imposibel pa Dios. manera e oracion ta bisa laga bo Reino bin establece na tera como na cielo. No tin otro caminda. Nos mester di confiansa di nos pueblo.

Shete aña invertiendo den nos muchanan Pasa Pret cu Rotaract 2020











EN conexion cu e dia Internacional di e Proclamacion di e Derechonan di Mucha di Nacionnan Uni, Pasa Pret cu Rotaract a tene e aña aki su di shete edicion cu e tema "#issafact Dance Challenge". Top finalistanan hunto cu nan famia a wordo invita na "The Movies Drive-In Theater" pa pasa un rato ameno. Evento a resulta exitoso!

P'e edicion di Pasa Pret cu Rotaract e aña aki y considerando e situacion mundial, esta Covid-19, e aña aki nos proyecto mester a inova di tal manera cu nos por ta acesibel na tur mucha na Aruba y cu esaki den mente nos a haci un competencia virtual via social media.
Tur participante a wordo pidi pa traha un "dance video" creativo expresando nan mes cu nos jingle #issafact.

E proyecto a culmina cu un Movie Night na Drive-in diasabra ultimo 21 di november. Despues cu a sera e contest online tur mucha cu a manda video a wordo invita hunto cu nan famia pa bin pasa un rato ameno cu popcorn y refresco cortesia di Rotaract. Na banda di esaki nos a percura pa tin un prijs special pa tur famia cu kier a tog bin wak e pelicula di The Croods hunto cu nos.

Na final di e anochi premio nan a ser duna na e top 5 finalistanan. Resultado ta lo siguiente:
1. Skyler M. (1144punto), 2. Monica O. (1142punto), 3. Isabella R., Alyna H. y Eva v C. (427punto), 4. Lyon K., Lyann K. y Samantha G. (231punto), 5. Adeliza H. (218punto)

Rotaract semper a pone infasis na nos muchanan di Aruba. Specialmente durante e temporada dificil aki, cual a resulta di ta hopi duro pa diferente famia na Aruba.
Lamentablemente e intensidad di e virus aki no solamente a impacta e aspecto financiero pero tambe mental y emocional. P'e motibo e ta di suma importancia pa duna sosten na nos hobennan cu ta nos futuro.

Pa finalisa, nos di Rotaract Club of Aruba kier a duna un palabra di gradicimento na tur e miembronan di e comision pa a organisa e evento aki. Nos ta entusiasma caba pa siguiente aña p'asina contribui un biaha mas na nos comunidad.
Por sigui e trabounan cu Rotaract ta haci via Facebook: Rotaract Club of Aruba y via Instagram: @rotaractaruba. Pa mas informacion di nos club por bishita www.rotaractaruba.com

Post Atuba ta emiti un serie nobo di stampia

"Wagonnan subteraneo 2020"





DIA 30 di november 2020, Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di **"Wagonnan Subteraneo 2020".**
E serie ta consisti di cuatro (4) stampia balora na 90 cen, 130 cen, 220 cen y 320 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 7,60 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 9,35.
E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Rogelio Montero y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

90 cen:
Na december 1879 nan a descubri e guano cu ta bin for di parhanan (p.e. raton di anochi y parhanan di lama, manera bubi y pelican) y asina ta nace Aruba Phosphaat Maatschappij (APM).
Aki por mira e locomotief cu nan tabata uza pa transporta e fosfaat.
Nan ta pone e fosfaat cu nan a colecta den e mina, den diferente wagon p'asina hibe na su destino final.

130 cen:
Hopi importante pa sa cu nan a coba e minanan aki na man.
Aki por mira dos trahadot ta saca e fosfaat. Esaki nan tabata haci manualmente, pasobra durante e periodo ey no tabatin mashin pa por haci e trabou y nan a ehecuta tur cos di e forma aki

220 cen:
Un grupo di trahadornan saliendo for di e mina Miralamar (localidad: Parke Arikok/San Fuego).
Tambe por wak e tipo di wagon cu nan a uza. Nan tabata pusha nan na man p'asina sali cu nan for di e mina pa sigui pa otro destinacion.

320 cen:
Aki por mira un otro tipo di locomotief mas chikito cu nan tabata uza pa hiba e wagonnan y algun trahador tambe ora trabou caba, despues di un dia largo.

E serie di stampia ta obtenibel na oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad y San Nicolas.

Pa mas informacion tocante e stampia **"Wagonnan Subteraneo 2020"** por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.

E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Asociacion di Contratistanan Chiquito di Aruba tra convoca un reunion urgente

E asociacion di contratistanan chiquito Aruba (CCA), kendenan ta propietario di contratistanan cu a firma cu DOW, ta convoca un reunion urgente diasabra awor na sede di SIMAR.

Puntonan di agenda di reunion ta ;
1). Decision di DOW/Gobierno pa corta/reduci cu 50% gasto transporte auto di tur contratista;
2). Oportunidad pa bira miembro di CCA.
3). Palabra liber.

Lugar di reunion lo ta na cede di SIMAR, diasabra awor 28 di december, ora 10:30 di mainta.
Pa mas informacion por comunica cu Marcelo Kock na 737.2569 of Rudolf Lacle na 737.8239.

Clinicanan di hospital a ricibi atención di Ministerio di Boluntario di Freewinds

YUDANDO pa mantene lugarnan saludabel unda e comunidad ta pone e cuido pa nan salud den man di otronan, t'e obhetivo di e Ministerio di Boluntario di Freewinds. Nan ta provee información y desinfección na e facilidadnan clave di hospital.

Un reunión a wordo teni cu e Manager di Medical Support and Outpatient Clinics, e Manager di Hotel Sienst y e persona encarga cu control di infección di Dr. Horatio Oduber Hospital. E staff a haya informacion di D7, cu t'e agente mas efectivo pa combati virus y batería.

Adicionalmente, a mustra e personal di maneho e Stay Well videos di prevención y a duna nan e Daily Cleaning and Sanitizing Checklist pa nan usa. A wordo comproba cu dor di sigi e información den e materialnan aki por para Covid 19 di plama.

Charisa Chaljub, Manager di Hotel Dienst a comenta despues di a wak e videos y e checklist `pa desinfección. ¨E lista aki ta hopi detaya y mas apropia pa Covid 19. Danki pa tur e información y pa yuda nos sa mas.¨

Te awor dos oficina administrativo y 4 outpatient clinics a wordo desinfecta pa Ministerio di Boluntario.

A traha plan pa sigi desinfecta e otro espacio den un futuro cercano p'asina staf y pacientenan por ta mas proteha.

Un staf di maneho di hospital a comenta:¨Hopi danki pa bini y pa e ayudo, tin biaha nos t'asina druk cu loke nos ta haciendo paden cu nos no ta considera cu por tin ayudo di pafor. Hopi danki.¨

Después di a desinfecta e clínica srta. Chaljub a bisa: ¨Tin un ambiente di limpiesa y ta hole limpi. Esaki ta duna nos un sentimento di relevo, pasobra el a wordo haci. Mi mester bisa danki".

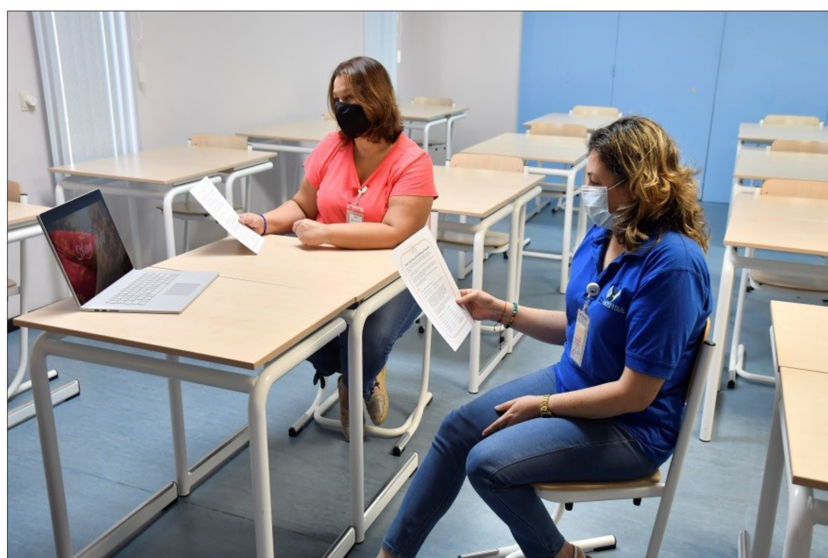
Pa haya sa con pa preveni malesa usando metodonan di limpieza y desinfección apropia na cas of trabou bishita e How to Stay Well Prevention and Resource Center onlina na www.scientology.org/staywell na unda bo ta haya tur e material di Stay Well bo por download copia di esakinan gratis. Tur e material ta obtenibel na Ingles, Spaño y Hulandes y 18 idioma mas.

Pa haya sa di freewinds, waak Inside Scientology The Freewinds na Scientology Network na www.scientology.tv/series/insidescientology/freewinds.html. Pa haya sa con bo por haya e Daily Cleaning checklist.









Parlamentario Endy Croes, ehempel bibo di un sistema politico fracasa

Scirbi pa:Armand Hessels

RECIENTEMENTE Parlamentario Endy Croes (EC) a fulmina contra ciudadano Armand Hessels (AH) pa motibo di e articulo '*E berdad crudo'* cu a publica na comienso di e siman aki. Su critica ta enfoca riba observacion di AH cu partido MEP a actua hipocrito dor di nombra un ex-Ministro di Gabinete AVP-OLA como Ministro den Gabinete actual. Segun e propio partido MEP di e tempo ey, e proyectonan di e Gobierno concerni, esta aeropuerto, haf, lucht- en zeebrieven, postkantoor, radar, Air Aruba, Fabela, etc. tabata corupto.

Informashon oficial

Danki na su trabou investigativo, EC a bin menciona un nomber di e (ex-) Ministro en cuestion. A resulta cu no ta nada menos cu...su propio primo! Esey tabata motibo principal pa no contradeci e posicion di MEP di e tempo ey, sino pa cuestiona realismo di mi 'acusacionnan'. Segun e, no tin ningun prueba p'esaki! Lamentablemente EC ta exponente di un cultura na unda lesa no ta popular. Pa su informacion, Controlaria General (un organo oficial di Gobierno!) a dedica un raport completo na algun di e proyectonan di e (ex)Ministro en cuestion bou di e titulo '*Besluitvorming viertal projecten Vervoer en Communicatie*' na april 1998. Eyden por haya hopi informacion tocante mi 'acusacionnan', incluso suma envolvi.

Ta hopi probable, cu partido MEP di e tempo ey, tambe a basa su mes riba e informacion oficial aki pa su propio veredicto di 'proyecto corupto'. E unico diferencia ta, cu el a atribui esakinan na partido AVP y no na e autor intelectual!

Prioridad na famia

Cu su reaccion, EC ta demostra cu su interes principal no ta pa pais Aruba ni pa su partido, sino na defensa di su famia. Pasobra enbes di informa su mes debidamente tocante mi 'acusacionnan', e no ta reacciona riba mi ponencia cu su partido MEP -mescos cu AVP- tambe ta hipocrito.

E ta enfoca exclusivamente na defensa di su primo. Entre otro riba e frase cu '*e ex-Ministro a afilia su mes atrobe n'e partido y a haya un recepcion caluroso como e yiu perdi*'. ¿Con mas por califica e situacion cu e persona en cuestion a sali for di partido MEP, a lanta su propio partido OLA, a copera cu 'enemigo mortal' di MEP y despues, como 'recompensa' a haya un caso hudicial di su ex- y futuro partido MEP riba su cabes pa restitui personalmente un suma cuantioso cu el a paga como Ministro sin competencia legal na trahador di WEB? Despues cu el a yega 'cas bek', a lubida y perdona tur 'malentendimento' di antes...

Entrega keho

EC ta reta AH di entrega keho na Ministerio Publico 'pa tilda hende'. Manera AH a yega di enfatisa varios biaha for di inicio di Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA): Nos no ta enfoca na 'tilda ni persigui hende individual', sino na concientisa comunidad di Aruba di e manera con a malgoberna Aruba pa tres decada y cuanto daño esey a ocasiona. Ta trata di un tradicion politico cu efecto hopi dañino cu MESTER cambia pa Aruba sobrebibi!

Un di e caracteristicanan principal ta 'nepotismo'. Den esey, EC ta haci comosifuera su nanishi ta sangra, pidiendo, atrobe, nomber. Djis lesa varios raport di SER (otro instituto oficial!) tocante e manera con Gobierno consecutivo a abusa di nan poder pa nombra 'nan hendenan' riba puesto clave den e aparato gubernamental y entidad di Gobierno. Y mira con te dia di awe, entre otro tata di Ministro, ex-Minister di partido, ex-casa, primo (cu antecedente di fraude) a keda nombra den varios entidad di Gobierno...

Atake personal

EC ta mustra su falta di argumento valido cu atake personal pa mina mi credibilidad. Ademas e ta prueba di no informa su mes debidamente cu su acusacion cu 'mi mester a grita y laga mi bos resona', tempo di Gabinete Mike Eman. Si e subi nos website, e por lesa tur e articulonan cu mi a publica for di fin di 2013.

Ademas, e hecho cu a lanta SDBA na 2016 lo mester ta suficiente cla p'e! Entre otro, como fundacion nos a critica fuertemente e redoblacion di nos debe nashonal y e nepotismo. Ademas nos tabata e prome organisacion na Aruba cu a cuestiona proceder den e proyectonan PPP.

Riba dje, EC ta cuestiona AH di 'a acusa e propio famia di Libertador di a entrega autonomia cu un acuerdo secreto'. Den e articulo ta para literalmente cu... *AVP ta falta palabra pa acusa MEP di 'entreguismo cu un acuerdo secreto(!)', p'e propio famia di 'e gran libertador'*. Esey ta bisa claramente cu ta trata di un ponencia di AVP. Ta hopi cuestionable cu EC ta saca e frase aki for di su contexto y atribu'e na mi persona!

Finalmente

Cu su reaccion, EC ta demostra cu e ta mira exclusivamente interes di famia y ta reacciona riba cualkier critica na un manera emocional y a base di engaño y lenguahe ofensivo. Como tal e ta un ehempel bibo di e politica tradicional na unda su tarea principal ta pa contra-aresta incondicionalmente tur critica riba famia/partido y pa stempel decision di Gobierno ciegamente.

Ta di spera cu e intento di Hulanda y Gobierno di Aruba pa reforma, tambe lo logra un reforma substancial di Parlamento en general y di su (EC) funcionamento como Parlamentario en especial.

IBiSA ta bay wordo restructura bek na un Departamento pa Deporte y Movecion



DESPUES di mas di 20 aña, IDEFRE tabata e nomber reconoci como e Instituto di Deporte di Gobierno, pero na 2012 e Minister encarga cu Deporte a cambia su nomber pa IBiSA y el a keda resorta bou di Minister di Salud, pero desde ayera IBiSA ta bay bek na su principio cual ta deporte y movecion.

Minister Dangui Oduber a nombra un Management Team cu ta consisti di sres. Edgard Erasmus y Wladimir Wolff kende tin conocemento di e principionan di IDEFRE y sr. Chris Goedhart cu un background di maneho.

E team aki a cuminsa cu e proceso pa yega na cambio actual. Durante e proceso e 'Management Team' a sinta cu tur empleado di IBiSA pa tende nan inkietud y pa puntra nan opinion si hiba e departamento bek na su origen inicial cual ta deporte y movecion.
Despues di a resumi a cuminsa e proceso y a duna Minister e conseho pa un cambio minimal sacando e seccion di salud for di IBiSA cu ta haci e mes tarea di Departamento di Salubridad Publico.

Na 2021 por spera mas actividad deportivo y e instituto lo sigui cu Deporte Escolar, diferente careda, e proyecto di "Hoben Activo, Hoben Feliz", IBiSA Kamp pa mucha y un oktobercamp pa hoben.

Mirando e importancia pa deporte wordo practica na un manera responsabel durante e pandemia di Covid-19, IBiSA lo sigui cu su guia deportivo a base di e protocol di deporte. Nos por bisa cu tambe tin mas proyecto cu ta na caminda.
MT ta bezig pa traha un 'samenwerkingsovereenkomst' cu DVG, p'asina sigui promove un estilo di bida saludabel y activo den un manera integral for di Gobierno.
E hecho cu Departamento di Salud lo no cay bou di IBiSA mas no kiermen cu deporte y movecion, come saludabel, bahamento di consumo di alcohol y sigaria y un bon salud mental no ta bay hunto mas.
A base di e plan nacional di prevencion di malesanan no-transmisibel, IBiSA, DVG y otro stakeholders lo sigui traha riba diferente topico cu tin di haber cu un estilo di bida saludabel y activo.

Hues a duna indikashon serio:

"No por deportá refugiado Venezolano sin proseso!"

WILLEMSTAD - Autoridatnan lokal por lo pronto no mag deportá e refugiado Venezolano di inisial E.C.B.P. di akuerdo ku un desishon di Hues Administrativo pasobra e no tin garantia ku na Venezuela nan lo no sometė na tortura i trato inhumano ku Tratado pa Protekshon di derecho humano i libertatnan fundamental ta garantisá.
E Tratado aki ku ta konta pa Kòrsou tambe ta stipula ku no mag deporta un hende sin e chèns ta real ku lo sometė na tortura of trato inhumano i straf ora e yega su pais natal.

E veredicto a kaba ku e posishon di gobiernu ku si un hende ta ilegal na Kòrsou i no hasi intento pa logra un status legal ta su mes falta ku ora deskubrié outoridatnan deport'é.
Si e persona of den e kaso akí Human Rights Defense Curacao hasi un apelashon pa respetá su derechinan gobiernu di Korsou mester respetá e desishon di Corte manera Korte Europeo pa Derecho Humano a dekretá sea kual sea e komportashon dje refugiado.

Korsou tin obligashon pa investigá si e por retorná ku seguridad pa su bienestar ora e yega su pais.
No ta haci diferensia si el a hasi e petishon riba su derecho universal ora el a yega nos pais of ora nan a detené.

Abogado mr. E.R. van Arkel a haña rason ku su argumentashon ku no por deportá su kliente sin mas. E señora en kuestion E.C.B.P. tabata empleada na un tribunal penal na Falcon i tabatin di haber ku diferente investigashon anti-korupshon i pasobra ela ekspresá kritika abiertamente riba gobernashon regional, el a risibi basta menasa di morto y finalmente na 2016 el a logra hui bin Kòrsou ku avion cu un visa di turista. E no a prolongá esaki fo'i dia el a yega.

Di akuerdo ku abogado Van Arkel, gobiernu di Kòrsou a monta un prosedura ku no ta duna refugiado derechi riba un bon trato i kuido ni derecho di estadia i tampoko fasilidatnan sosial ekonomiko lokual ta violashon di diferente artikulo di e tratado di Derecho Humano Universal i ku na final kasi semper ta resultá ku ta rechasá su petishon.
Konsekuensia di esaki ta ku masha poko venezolano boluntariamente ta hasi uso dje prosedura aki pa hasi un petishon.

Den e kaso dje señora partikular aki a konstatá dia Polis a arest'é nan no a traha verbal i su relato no ta aparesé den e desishon ku si a deporte of laga.
E desishon di Minister di Hustisia pa deporté tòg ta en violashon ku e prinsipio di koutela i motivashon pakico ta deporté.

Awor gobiernu di Kòrsou tin dos luna pa tuma un desishon nobo teniendo kuenta ku e konsiderashonnan den e veredikto kaminda Polis ta obligá di haci un investigashon ku si mand'é Venezuela bèk su bida ta kore peliger.
Di akuerdo ku Human Rights Defense Curacao (HRDC) ku a regla asistensia huridico pe señora, e kaso aki no ta riba su mes, pasobra e señora ta un dje desenas di habitantenan di Kòrsou ku tin miedu ku manera nan deportá nan i nan pone pia riba suela Venezolano, nan ta arestá i sera nan den prizon inmundo sin hustisia.

Dia polis a atendé kune aki nan, a kita su pasaporte i sin investigashon pakico el a bin Kòrsou, a duné un documento na Hulandes ku tur dokumentado ta haña na Hulandes sea ku nan a yega via laman of ku avion.

Ademas ora nan yega Venezuela nan ta yega un pais kaminda no tin remedi i si tin mes e ta impagabel manera Rode Kruis mes a constatá resientemente. Ta p'esey masha dokter a bandoná e pais i no tin bon kuido mediko ni remedi.

Rosario Bibo dialuna 30 di november na Alto Vista



DIALUNA 30 di november lo tin otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi. Lo t'e prome dialuna den temporada di Advent, e temporada di preparacion pa benida di Hesus. Cada persona por presenta su intencionnan personal sea den silencio of pa comparti cu otro.

Lo resa specialmente pa gradici pa tur bondad ricibi durante aña 2020 y tambe pa conforma cu e boluntad di Dios den casonan di tristesa.

P'esnan cu a perde trabou, keda cu speransa cu temponan mihor lo ta na caminda. Y cu a pesar di tur tristesa, pa felicidad reina den cada cas di famia.

Ta pidi tur hende pa mantene distancia fisico, pero pa ta uni cu otro den orasion. Pues un invitacion general pa dialuna 30 di november pa 7 or y mey di anochi pa asisti na otro Rosario Bibo na Alto Vista.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gumersindo Croes
Mihor conoci como "Red of Chindo"
*13-01-1952 - †09-11-2020

Na nomber di su esposa stima:
Gregoria (Olga) Croes
Su yiunan :
Pedro (Ricky) y Jenny Croes y yiunan
Carlos y Diana Croes y yiu
Jose Croes y Roosje Stamper y yiunan
Mescos cu yiu:
Elvis Geerman y famia
Su Mama :
† Julieta Croes Franken y Basilio Croes
Su Tata:
† Jose Maria Croes

Su Rumannan:
Maria (Mani) Croes y Camilio Geerman y yiunan
Juan Croes y yiunan
Jose (Kito) Croes y yiunan
†Raymundo (Mundo) y Roselia Croes y yiunan
Ingracia (Chichi) y Gilin Gomes y yiunan
Pedro (Fojen) y Claudia Croes y yiunan
Rufina (Fina) y Efrem Orman y yiunan
Agnes y Reinaldo Mackintosh y yiunan
Julio y Zulaika Croes y yiunan
Estefano (Fano) y Sylvette Croes y yiunan
Mildred (Mili) y Francis Kock y yiunan
Su nietonan y nieta cu e la stima :
Sean, Keon, Kailey-Ann, Ryan y Chris

Su Tanta stima:
Bertha Wernet y yiunan
Su Swa y cuñanan:
Adrian Croes y famia
Antonia Croes y famia
Petra Croes y famia
Elma Dirks y famia
Tico Croes y famia
Milo Croes
†Mai Croes
†Coby Croes
†Bert Croes
Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, ihanan,
Comer y Compernan y demas famia
Croes, Franken, Andries, Fajardo-Castaño, Stamper, Geerman,
Gomes, Orman, Mackintosh,
Kelly, Ruiz, Kock, Wenet, Dirksz, Haseth, Holmond, Angela,
Garcia, Rivera, Mercado,
Loopstok, De Cuba, Thiel.
Su Amigonan di cas:
Ana, Bernarda, Elba
Andre, Gisela y juinan
Su Ex coleganan di WEB Aruba N.V
Compañeronan di Croes & Friends Softball Team
Tur su Amigo y conocir nan, ta keda invita na su acto di Entiero cu lo tuma lugar.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 21 di November 2020 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada concepcion, despues lo sali pa Santana Sta Cruz.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita di Condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi kier pa boso ta fuerte y contento
No yora pa mi paso a yega e momento
E solo di mi alma na porta di cielo e ta warda mi
Mi yiu Jafir lo t'eynan pa brasa mi

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, ta anuncia fayecimento di:



Jacqueline Mariela Kwidama
miho conoci como Jacky

Na nomber di su:
Yiu: Jadimir Kwidama
Pareha: Felix De La Cruz
Mama y Tata: Sira y Hubert Kwidama
Rumannan: Claudette Kwidama y Liliana Kwidama
Sobrina: Carry-Ann Lambrinos
Sobrinonan: Lixander Lambrinos
Emile Lambrinos
Tantanan: Yolanda Goeloe y famia, Lelia y Sangwa Koc y famia, Swinda Kwidama y famia, Lidia Kwidama y famia na Hulanda, Tina Paesch y Camilio y famia, Cornelia Paesch y famia, Cathy y Hans Meijer y famia, Bea y Ramon Statia y famia, Anna van Ierland, Cornelia Henriquez
Omonan: Everaldo Kwidama y famia, Cadoy y Betty Kwidama y famia, Ruben y Omaira Kwidama y famia, Nito y Marian Paesch y famia, Adriaan y Iris Paesch y famia.
Primanan: Judith, Jenny, Isabelita, Daphne, Carla, Mariela, Trixie, Carol, Wendy, Monalisa, Gwendolyn, Maureen, Monique P, Erica, Marloes, Monique K
Primonan: Juni, Francis, Sandy, Jairo, Nino, Gregory, Jeronimo, Mario, Junjun, Luis, Valerio, Erik, Anthony, Jeffrey, Elton, Ulric, Erwin, Urvin, Danyel, Rodney, Hurby, Etienne, Alejandro
Coleganan y ex-coleganan di Wit Gele Kruis
Miembronan di su team di X-treme y Sero Blanco Domino Team
Directiva di Aruba Domino Bond
Grupo di Bingo familiar Madiki Kavel
Diva Group
Amiganan di cas: Elly Stroop, Marila Solognier, Wendy Geerman, Florence Stadwijk, Edna Eckmeyer, Sita Matos, Magaly Farro
Tata di su yiu: Bolivar Medina
Famianan: Kwidama, Paesch, Lambrinos, Medina, De La Cruz, Henriquez, Goeloe, van Ierland, Statia, Reina, Geerman, Bislip, Maduro, Koc, Reinkingh, Kroonstadt, Plaza, Tronco, Cornes y demas famianan y conocirnan di Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda y Republica Dominicana
Oportunidad pa condolencia ta dia 26 di november di 7 - 9pm na Aurora Funeral Home y acto di entiero lo tuma luga dia 27 november pa 2 – 4pm na Aurora Funeral Home, despues ta Sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Deseo di Jacqueline ta pa tur hende bin bisti na colornan alegre y no na preto.
Nos ta pidi nos sincero disculpa si pa un of otro motibo nos a keda sin menciona un persona.

Pa medio di esaki bo ta keda cordialmente invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma y curpa di nos kerido ruman, omo y gran amigo



RENNY LACLÉ

17.01.1962 – 20.11.2020

Esaki ta tuma lugar dia 28 di November 2020
na misa Santa Filomena na Paradera pa 7or di anochi.

Jaime Laclé y famia
Roby Laclé y famia
Jessica Laclé
Lisette Oduber y famia

Ihanan: Cedric Laclé, Sean Oduber y Shayna Tromp.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djaweps 26 novèmber 2020 | Preis: $0,60

TENSHON DEN GOBERNASHON

Proverbio di dia:
Amigu di mas stimá ta kuchú di matadó.

Falta 35 dia pa aña kaba!

Nos propio trupial Kachó

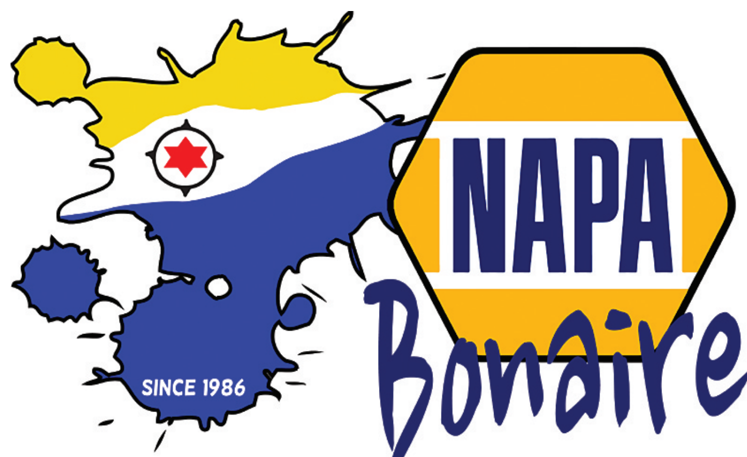


E para aki yama trupial kachó pa motibu di e zonidonan ku e ta hasi i ku ta zona manera ladramentu di kachó. Nan ta kanta hopi bon i nan ta sumamente talentoso den trahamentu di nan neishi. Tin un otro sorto di trupial na Boneiru, trupial oraño, ku ta hopi agresivo. E trupal ei a bini for di isla ruman Kòrsou. (Foto di Stinapa Bonaire).

FuHiKuBo ku ekskurshon pa lanthùis Yato Bako

Proyekto Parke Bunita ku su promé episodio





Pa protekshon di pashènt i personal

Huisartsenpost ta introdusí eHealth

KRALENDIJK – Na Huisartsenpost Bonaire (HAP), for di siman pasá ta hasi uso di eHealth pa protekshon di pashènt i personal. Pashèntnan por manda pòtrèt di nan keho dirèkt pa e dòkter di kas via Medi-link. Di e forma akí kuido ta bira mas aksesibel i safe durante e pandemia di Covid-19, HAP ta publiká riba su página di Facebook di HAP.

Medi-link

Medi-link ta un èp di wèp, safe pa pidi i evaluá pòtrèt di pashèntnan. Via Medi-link ta manda un sms pa e pashènt ku dor di primi riba e sms, por manda pòtrèt i manda pa HAP. Megan Oosterbaan, e desaroyadó di Medi-link, ta garantisá ku e datonan ta proteha a base di e lei di protekshon di datonan personal.

Den kuadro di apoyo pa e krísis di COVID-19, triagista Erna van der Linden, a hasi esfuerso pa implementá eHealth. E kolaboradónan di HAP Bonaire ta satisfecho ku e posibilidatnan ku Medi-link ta ofresé na e pashèntnan. Por a evaluá diferente herida i piká di insekto bon a base di pòtrètnan hopi kla.

Prevenshon di Covid-19

Huisartsenpost Bonaire mester a adaptá su forma di traha e aña akí prevení transmishon Covid-19 bou di pashènt i personal di kuido i pa ofresé kuido mas safe posibel.

Ta pidi pashèntnan pa yama HAP promé. Triagistanan ta skrin e pashèntnan a base di keho ku tin di aber ku Covid-19. Den estrecho kooperashon ku e dòkternan di kas e triagistanan ta yuda un kantidat grandi di pashènt telefónikamente. Ta wak pashèntnan ku bin e pòst tòg na distansia safe di otro, dor di laga un kantidat limitá di pashènt drenta pareu i dor di hasi uso di un tènt na e pòst di dòkter di kas. Manager Omaira Nicolaas ta splika ku e medidanan ta pa protehá tantu pashènt komo personal mas tantu posibel. "Nos tin un grupo di triagista chikitu ku ta bon entrená i no por permití ku nan ta kai afó. Ta importante ku kuido di pashènt por sigui, no opstante e pandemia di Covid-19. Dor di laga ménos pashènt drenta HAP, nos ta limitá e chèns di kontagio pa tantu pashènt komo personal."

Yamada ku video

HAP Bonaire a studia diferente inovashon pa tene kuido tantu safe komo aksesibel pa tur hende riba e isla. Direktor médiko Heleen Jelsma ta splika ku e siguiente paso ta yamada ku video. Asina e triagistanan i e dòkternan di kas por tin kontakto dirèkt ku e pashènt. "Nos ta kontentu ku implementashon i uso di eHealth ta bai asina fásil serka dòkter di kas, triagista i pashènt. Nos ta keda hasi esfuerso pa kuido bon, safe i aksesibel pa tur hende riba e isla!"

13 Persona a tèst negativo

KRALENDIJK -- No tin niun kaso nobo di Covid-19 ku a bini aserka. Riba 25 di novèmber tin 3 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 136 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

Boneiru

Sifranan COVID-19

25 di novèmber 2020

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
3	136	0	3

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
142	2503	2645	29

Qredits huntu ku un representante di Entidat Públiko

A otorgá e di 250 krédito na Boneiru

KRALENDIJK - - Dia 23 di novèmber último a suministrá e di 250 fiansa di Qredits Boneiru na empresario John Cicilia. Danki na e fiansa di Qredits, John por sigui ekspandé su mes empresa 'Rijschool Sicurezza'. Qredits ta aktivo for di 2015 na Boneiru. Empresario nobo i eksistente por bini na remarke pa un krédito di un máksimo di $50.000,- pa finansiá e komienso of ekspanshon di nan empresa.

Un representante di Entidat Públiko di Boneiru i Jenilee Schotborgh – konsehero empresarial di Qredits – a entregá un chèk simbóliko na empresario John Cicilia. John ta un empresario lokal ku ta konosí pa su trabou komo shofùr di ambulans i fasi-litadó di kursonan di EHBO. Na 2016 el a lanta su propio 'rijschool' kual ku tabata su pashon for di su tempu yòn. John ta stima duna lès i esei ta loke ta motiv'é tur dia pa sigui desaroyá su mes komo persona i tambe su empresa.

Meta

Qredits Boneiru tin e meta pa sostené empresarionan pa start nan negoshi òf invertí den nan empresa eksistente. Esaki dor di ofresé entre otro fiansa mikro te ku un suma di $50.000, coaching, i medionan pa desaroyá na e empresario i su negoshi.

Tambe Qredits ta ofresé un krédito transitorio yamá 'corona-overbrugging-skrediet' pa yuda empresarionan sobreviví durante e krísis ekonómiko aktual. Esaki ta enserá entre otro un finansiamentu di maksimal $ 25,000.- ku un interes di 2% den e promé aña.

Desde 2015

Qredits a habri su portanan den 2015 na Boneiru i su kantor ta situá na Kaya Industria 15-G. Entretantu Qredits a risibí hopi aplikashon pa tantu fiansa mikro i krédito transitorio di empresarionan lokal. Aktualmente tin 250 fiansa otorgá i tin hopi petishon ainda den proseso. E tipo di empresanan finansiá ta hopi variá i ta aktivo den diferente sektor.

Tur tabata tin difikultat pa yega na fondonan finansiero i tabata tin mester di e empuhe nesesario. Klientenan di Qredits tambe por risibi konseho, guia i oportunidat di desaroyo grátis, pasobra Qredits ta mas ku djis fiansa.

Pa mas informashon tokante di Qredits Boneiru i nos produktonan finansiero i edukativo, por bishitá https://bonaire-nl.qredits.com/. E wèpsait aki ta disponibel na dos idioma: Hulandes i Papiamentu.Petishon pa un kredito por keda hasí na un manera fasil i simple via di e wépsait.



Proyekto Parke Bunita ku su promé episodio

KRALENDIJK — Stinapa a kuminsá ku un proyekto Parke Bunita i den e promé episodio di e serie aki nan a splika kiko e proyekto aki ta enserá. E proyekto aki tin di aber ku eliminashon di kabritu den e parke di naturalesa, ku ta konsisti di e anterior plantashinan Washington i Slagbaai.

Den e promé episodio un mucha hòmber ta puntra un persona ku ta traha na Stinapa: "M'a komprondé ku boso ta tira tur e kabritunan den Washington. Boso kabes ta bon?"

E mucha muhé a splik'é tokante esaki: "Esaki ta parti di un plan, un proyekto ku Stinapa tin ku yama proyekto Parke Bunita, den esaki ta nos plan stratégiko, kaminda ku nos tin ku kuida e flora ku founa. Loke ta sosodé ta ku kabritu ta un bestia invasivo, e no ta original di Boneiru. Na momentu ku nan drenta parke i plama -- pasobra nan ta multipliká masha lihé mes --. nan a tuma gran parti di e vegetashon den nan gara. Ta tuna ku pal'i kuida (kuihi) so bo ta hañando den parke. E vegetashon di diferensia no t'ei mas. Nos ta hasiendo e proyekto aki, pa trese tur kos bèk i hink'é den un balansa bèk. Nos ke mira nos parke manera e tabata ántes."

E mucha hòmber a hasi pregunta: "Kiermen djawe pa mañan boso ta lanta bisa, 'awe mi ta bai tira mata tur e kabritunan? No por!"

E trahadó di Stinapa su kontesta bèk: "Esaki sigur no ta kos di awe pa mañan. For di 2013 a sera un akuerdo huntu ku CARMABI i gobièrnu di Boneiru, pa asina saka e bestianan invasivo for di den parke."



Djadumingu awor atardi pa kue anochi

FuHiKuBo ku ekskurshon pa lanthùis Yato Bako

KRALENDIJK -- Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) ke hiba esnan interesá pa mira e ruinanan di lanthùis Yato Bako. Ta un tereno partikular, pero bandoná. Na e sitio ei Bòi Antoin lo konta di historia di e anterior lanthùis Yato Bako. E siman aki miembronan di e grupo di kanadó Chantiwawa a habri kaminda pa yega e ruinanan.

Yato Bako tin un historia interesante. E tabata di famia Boyé den siglo 19. Yato Bako tabatin e kantidat mas grandi di katibu di shon (partikular) na momentu ku a abolí sklabitut na 1864.

Bòi Antoin tin un relashon spesial ku e plantashi aki. E tata di su mama, Jules (Shon Zjil) Hellmund, tabata doño di Yato Bako. Despues su tio Charles (Shon Cha) Hellmund a sigui operá e plantashi aki, ku despues tabata den man di Chali i Tuda Beukenboom.



Jules Wilhelm Frederik Hellmund, Shon Zjil, tabata un komersiante konosí den e promé dos dékadanan di siglo pasá. Despues di Guatemala por a konsiderá Yato Bako komo e plantashi mas importante di Shon Zjil Hellmund. E plantashi aki ta situá sùitost di plantashi Amboina.

Awendia no por yega e lanthùis mas via e entrada di ántes, ku kua por a yega fásil ku outo. E kaminda ei a sera kompletamente, pero tin un ruta na pia di masoménos 15 minüt. E siman aki Grupo Chantiwawa ta habri e ruta aki, di manera ku kualké hende bon na pia por yega fásil.

Greg Hooi, un dje miembronan di Grupo Chantiwawa, a habri kaba gran parti di e ruta alternativo pa e ruinanan di Yato Bako. A kita basta rama, yatu i tuna pa hasi e sitio mas aksesibel pa públiko. Un kaminata di masoménos 15 minüt bai pa yega e lanthùis. I fásil, pero bini ku kèts sí i flèshlait.

Esnan ku ke bai mester djis reservá na telefòn di Grupo Chantiwawa, ku ta organisá e atardi aki huntu ku FuHiKuBo. Ta pidi 5 dòler pa transporte ku bùs di Lando. Lo mira luna sali i regresá banda di 8'or di anochi. Rekomendabel pa bini ku stul. Esun ku ke bini ku algu pa kompartí por hasi esaki. E grupo lo ta di masoménos 25 persona. Number di telefon ku mester yama ta 7959292. Ta spera ku alrededor di 8'or tur hende ta bèk na salida.



Kaya Aroako di Nort Saliña pa Hato

Kayanan di konekshon ta hopi nesesario

KRALENDIJK -- Ta hopi nesesario pa konstruí òf asfaltá algun kaya di konekshon entre barionan na Boneiru. Por ehèmpel Kaya Aroako, un kaya ku ta kore di Kaya Caribe di Nort di Saliña pa bario Hato, ku na e momentu aki ta di tera. Asina tin falta di mas kaya di konekshon.

Kaya Aroako (mester ta Arowak) ta aworakí di tera. Ta un kaya di masoménos 1 kilometer ku ta kore di Nort di Saliña pa Hato. E problema sinembargo ta ku su kondishon no ta asina bon, spesialmente den temporada di yobida.

Na e momentu aki un hende ku sali for di Republiek òf Nort di Saliña pa bai Hato e mester lora kompletamente rònt, ku ta sigur tres biaha asina mas largu. Esaki siendo ku si Kaya Aroako tabata asfaltá e lo por a yega muchu mas lihé.

Den e área di Santa Barbara Ariba mes tambe tin un kaminda di tera ku ta bai Hato, pero akseso pa e karetera aki ta será. No por usa e kaminda aki.

Otro ehèmpel ta Kaya Sonmontuno, ku ta kore for di Kaya Nikiboko Nort (Pos Amor) bai nort. Siguiendo e kaya aki por yega Antriol. E promé parti ta asfaltá, sobrá ta di tera. Un bentaha pa asfaltá òf asta traha kayanan di konekshon ta ku ta aliviá tráfiko riba otro kareteranan.





E dos kayanan aki lo por hasi bon konekshon entre Republiek/Santa Barbara Ariba i Hato. Tambe Nort di Saliña ku Hato.



Mi tin hopi relashon ku e plantashinan Guatemala i Yato Bako, pa motibu ku nan tabata di mi welo Jules Hellmund. Mi mama a pasa un parti grandi di su infansia na e dos plantashinan aki. Mi wela Ma Gaita tabata kompañera di Jules (Shon Zjil) na e kas di plantashi Guatemala. Mi mama a konta mi hopi di e dos plantashinan aki.

***

Mi ta kòrda kon den dékadanan setenta i ochenta mi tabata bai regularmente tantu e kas di Guatemala komo Yato Bako ku mi mama pa djis el a kana rònt, tresiendo bèk rekuerdonan di su infansia. Den e tempu ei ámbos edifisio tabata bandoná. Lanthùis Guatemala mientrastantu ta restorá i den uso komo sentro di rehabilitashon pa adikto, bou di Fundashon Krusada.

***

Lanthùis Yato Bako a bira un ruina ku, na mi manera di mir'é, no ta restorabel mas. Lástima. E ta kayendo den otro. Aki 10 pa 20 aña ta un seritu di piedra lo keda tras. Siman pasá mi tabata na e ruina aki huntu ku René, un amigu makamba di mi, ku tin hopi interes den historia, kultura i topografia di Boneiru.

***

Kanando alrededor di e ruina aki a drenta mi e idea pa organisá un aktividat na e sitio aki ku salida di luna. I m'a disidí di hasié esaki djadumingu awor. Reuní pa mitar di sinku na ofisina di Extra, sali ku bùs di Lando bai e molina/pos di Flor di Cuba, pa djei kana masoménos 15 pa 20 minüt bai e ruina di lanthùis Yato Bako. Ei mi ta bai konta di Yato Bako. Tur hende por hasi pregunta.

***

Huntu ku Greg, un dje miembronan di Grupo Chantiwawa, m'a bolbe bai ayera pa wak e situashon. Nos a bai kita rama pa hasi e sitio mas aksesibel pa públiko. Un kaminata di masoménos 15 minüt bai pa yega e lanthùis. I fásil, pero bini ku kèts sí i flèshlait.

***

Esnan ku ke bai mester djis reservá na telefòn di Grupo Chantiwawa, ku ta organisá e atardi aki huntu ku FuHiKuBo. Ta pidi 5 dòler pa transporte ku bùs di Lando. Nos lo mira luna sali i regresá banda di 8'or di anochi. Rekomendabel pa bini ku stul. Esun ku ke bini ku algu pa kompartí por hasi esaki. E grupo lo ta di masoménos 25 persona. Number di telefon ku mester yama ta 795-9393.

***

TENSHON DEN GOBERNASHON

KRALENDIJK -- Tin tenshon serio den seno di gobièrnu di Boneiru. Den un entrevista sostené den e programa 'Bondia Boneiru' dje emisora BON-FM e siman aki, e lider polítiko di Movementu di Pueblo Boneriano (MPB), Elvis Tjin Asjoe, no a skonde ku tin tenshon, pleitu tin biaha, entre su persona i diputado Nina den Heyer. Pero e ta konsiderá tòg e diskushonnan fuerte aki sano.

MPB ta pasando den tempu turbulento. Resientemente Daisy Coffie a kibra ku frakshon di MPB, despues ku e partido a pidié pa baha komo lider di frakshon. El a rabia i a kibra ku frakshon, lagando MPB ku tres miembro den Konseho Insular, ku ta Renata Domacassé, Edison Ellis i Joselito Statia.

Tenshon

Mientrastantu den seno di gobernashon mes tambe tin tenshon. Esaki no ta direktamente a base di koalishon. E relashon entre MPB i UPB, partner di koalishon, ta bon, anke ku por komprondé ku tin frikshon entre diputadonan Nina den Heyer (MPB) i James Kroon (UPB). Mas i mas ta bini dilanti ku Den Heyer lo no ke sigui traha ku Kroon, kende resientemente tabata den notisia relashoná ku e afèr di lus pa stadionnan di Playa i Rincon.

Bubui Cecilia di BON-FM a konfrontá Tjin Asjoe ku e problemanan ku ta manifestá den su partido i tambe den su bida personal. Pa kuminsá ku e afèr di Daisy Coffie.

Tjin Asjoe: "E asuntu di Daisy aki ta stashon pasá. Na momentu ku partido a aserká señora Coffie pa e hala tras pa algun tempu, pa dun'é espasio pa balansá su situashon personal di salú, el a reakshoná otro. Nos proposishon no a kai den bon tera i el a saka su konklushon. Nos a hasié pa bon di e persona aki mes, debí na su situashon di salú."

Frikshon

Ta saliendo na kla awor ku ta nivel di kolegio tambe tin frikshon i asta tenshon. Elvis Tjin Asjoe a bisa den e programa 'Bondia Boneiru': "Den tur partido tin frikshon. No por bisa ku ta un lucha di poder. Nos partido ta konsistí di hendenan fuerte di karakter. Nina ta un persona fuerte di karakter. E frikshon t'ei semper i e ta sano tambe. Nos ta dil ku Nina tambe komo 'votegetter Mi tambe a hasié den UPB. Mi a haña mas voto personal ku kabes di lista."

Di akuerdo ku Tjin Asjoe, Nina den Heyer mes ta humilde i por dil ku e situashon, pero por nota ku tin forsanan eksterno tambe ta trahando aki. Nan tin nan propio agènda i interesnan. Nan ke pone preshon riba MPB ki direkshon mester bai. "Tur partido ta pasa den e situashonnan aki. For di eksterno tin hopi preshon riba nos hendenan. Ta purba influensiá nan pa tumba gobièrnu, loke ta di lamentá, pasobra no ta kumbiní pam tumba gobièrnu", Tjin Asjoe a bisa.

Detenshon pa destrukshon

KRALENDIJK -- Den oranan di atardi di djamars 24 di novèmber a detené un hòmber di inisial C.J.St.J. di 33 aña di edat na un kas situá na Kaya Nikiboko Sùit en konekshon ku destrukshon. Den mardugá di 23 pa 24 di novèmber e sospechoso a dal bentana di un outo kibra ku su brasa i resultá heridá na su man. E mes a bai hòspital pa tratamentu médiko.

Konstrukshon di iglesia na mitar





Den e bario Hato un di e hopi religionnan pentekostal aktivo na Boneiru a kuminsá ku konstrukshon di nan mes iglesia. Pero e trabounan no a sigui. Pa algun aña kaba por mira e edifisio den mesun estado. E iglesia aki tabata pastoriá pa Samuel Pitresie, ku parse no ta na Boneiru mes. Fotonan ta duna un bista di e iglesia ku a keda na mitar.

Shofùr di skuter no ta kumpli ku regla

KRALENDIJK -- Riba djamars 24 di novèmber a para shofùr di un skuter despues di a dun'é señal pa para algun biaha. Durante di kòntròl a resultá ku e no tabatin su dokumentonan huntu kuné.

E patruya a kore su tras bai su kas kaminda el a deklará di tin e dokumentonan. Aki e por a mustra solamente papelnan di seguro ku a vense i a atmití ku e no tin reibeweis tampoko. A dun'é un prosèsferbal pa kore sin reibeweis, kore sin seguro bálido i tambe pa kore sin hèlm bistí.

Bo no ta kumpli ku e reglanan? E ora ei bo por haña un but. Por ehèmpel si bo ta kore muchu duru òf si bo no tin bo faha di seguridat òf hèlm bistí. Asina bo ta hinka bo mes i otronan den peliger. Otro violashonnan tambe ta haña but p'e. E montante por ta basta haltu.

Kòntròl di tráfiko na Kaya Internashonal

KRALENDIJK -- Entre 2.15 or i 2.40 or di mèrdia di djaluna 23 di novèmber a tene un kòntròl di tráfiko na Kaya Internashonal. Aki a kontrolá 16 vehíkulo i a duna un prosèsferbal pa korementu sin reibeweis i sin seguro bálido.

Entre djaluna 23 di novèmber i djárason 25 di novèmber a kontrolá vários vehíkulo na diferente sitio. A duna prosès ferbal pa entre otro kore sin faha di seguridat bisti, sin reibeweis i papelnan di seguro bálido i tambe pa kore sin hèlm bistí riba skuter. E montante pa e violashonnan aki ta varia entre $85 te ku $225.

Washington-Slagbaai mester a sera



Washington-Slagbaai tabata será djarason último 25 di novèmber. Pa motibu di un loader ku tabata drechando e kayanan den e parke a keda pegá i no por a logra kaba ku e partinan mas malu den e parke.

COVID-19 Drive-thru awe na Rincon

KRALENDIJK -- Awe djaweps por tèst pa Covid na Rincon.

Bo tin keho leve manera un tiki kayente di kurpa, nistermentu, kuminsamentu di tosamentu òf un kishikishi desagradabel den garganta? E ora ei bo por traha sita pa un tèst na e 'COVID drive-thru' na Rincon riba djaweps 26 di novèmber di 10:00 or pa 11:30 or di mainta.

Pa traha un sita yama 0800-0800.

Te ainda no sa ki dia nan ta bula pa Boneiru

Delta Air Lines ta mantene stulnan meimei bashí

KRALENDIJK -- Delta Air Lines ta mantené e stulnan den e parti meimei di nan avionnan liber te otro aña mart. Ku esaki pasaheronan no ta haña nan mes obligá di sinta banda di otro i esaki mester sòru tambe pa gana konfiansa bèk di pasaheronan pa bolbe biaha. Delta tabata un di e kompanianan ku sa bula pa Boneiru, pero ku a stòp debí ku a sera Boneiru pa tráfiko di avion.

For di na momentu ku Covid a hasi su entrada, e kompania a opta pa mantené stulnan ku ta meimei di e avion liber. Di e manera aki ta hasi espasio entre pasaheronan mas grandi i ta duna oido tambe na petishon di pasaheronan pa mantené distansia sosial.





Segun un investigashon hasí, e chèns pa kontagio abordo di avion ta relativamente chikí, pero segun Delta, pasaheronan ta sinti mas kómodo pa no mester sinta banda di un persona ku nan no konosé. “Nos a skucha nos klientenan i a tuma e desishon di laga pasaheronan biaha ku un kurason trankil”, asina Bill Lentsch kende ta hefe di departamentu di kliente na Delta, a duna di konosé.

E kompania ta e úniko den mundu di aviashon ku ta mantené regla aki ainda. Banda di esaki e kompania ta kumpli ku reglanan stipulá den lei relashoná ku corona: tapaboka ta obligatorio abordo i despues di keda vuelo ta desinfektá e avionnan.

Tapa di motor na kadena



Si bo kana rònt na Boneiru bo ta topa ku situashonnan ku normalmente bo no ta mira. Un reportero di BONERIANO a topa ku e pikòp aki ku kadena na su tapa di motor. Si pone e kadena aki na kandal, di mes ladronnan no por hòrta bateria i/òf otro partinan. Bon idea.

Plachi di number

KRALENDIJK -- Riba djaweps, 19 di novèmber, a entregá algun plachi di number na warda di polis. Esnan ku a pèrdè nan plachi di number por akudí na warda di polis pa buska nan.

"Bo ta rekonosé un di e plachinan aki i nan ta prosedente di ladronisia? Mèldu esaki na polis. Entretantu a entregá e departamentu di finansa di Entidat Públiko Boneiru e plachinan di number, kaminda por buska nan ku un prueba di polis", segun bosero polisial.

Importante pa duna keho

KRALENDIJK -- "Nan a hòrta algu di bo? Bo tas òf baiskel? Òf por ta asta bo outo?

Esaki ta hopi fèrfelu. Mas pió ta tambe si nan kibra drenta bo kas.

No solamente bo a pèrdè bo artíkulonan, pero e ta afektá bo privasidat i sentido di seguridat tambe." Esaki bosero polisial ta trese dilanti.

Polis por yuda ora duna keho. Tambe polis ta haña mihó bista unda i ki ora ladronnan ta aktivo. Ku e informashon aki por lokalisá e malechornan mas rápido.

ARUBA

Fleksibilisashon di medida entrante 24 di novèmber

ORANJESTAD -- Gobièrnu di Aruba djaluna último a elaborá riba fleksibilisahon di medidanan den e siguiente fase. E kantidat di kaso di aktivo aktualmente ta bou di 100. Esaki ta duna espasio pa kuminsá fleksibilisá.

Promé minister a anunsiá e kambionan ku a drenta na vigor entrante djamars último

Reunionnan di Famia:

Entrante djamars por reuní mas ku 6 persona den kas. Sinembargo mester tene kuenta si ku e uzo di tapaboka i mantené distansia di 1 meter i mei. Kada famia mester disidí kuantu hende por ta den serkania di otro i mester perkurá pa tur hende mantené i kumpli ku reglanan. Tim di krísis lo sigui ta alerta i unda mester lo tuma akshon.

Restorantnan:

Te ku awor ta permití un máksimo di 4 persona na un mesa paden. Entrante djamars 24 di novèmber esaki lo kambia pa 14 persona na un mesa paden i máksimo 20 persona siguiendo reglanan. E regla ta keda ku tur hende mester ta sinta i no pará na bar i no ta lanta para si tin música.

Entretenimento:

Pa loke ta entretenimento, te awor e ta na un máksimo di 3 músiko. Entrante djamars 24 di novèmber esaki ta kambia te na 5 riba un esenario. Esaki ta konta pa paden. Pa pafó lo pèrmití konhunto, grupo di gaita etc. kompleto. Sinembargo mester tene nan mes na reglanan stipulá. E desishon aki ta tuma den e diálogo i konforme e protokòl ku a sera ku e grupo di entretenimento. Esei kiemen ku nan mester perkurá pa e distansia entre nan pero prinsipalmente si nan mira ku hende ta lanta para i baila i no ta tene na regla, lo mester para e música. E intenshon no ta pa bai fomentá aglomerashon di hende ya ku debí na esaki problemanan por surgi.. Tur establesimentu ku kier pone música pafó pa atraé mas kliente por hasi esaki.

Orarionan:

E orario di sera establesimentunan ta keda 11or di anochi i ku esakinan e reglanan básiko di fleksibilisashon ta kuminsá pero ta keda sí ku e reglanan básiko di distansiamentu, no brasa, no sunchi, no duna man i no lanta di mesa sin tapaboka bisti.

"Ku e fleksibilisashonnan aki, nos ta spera ku e fin di aña aki por ta mas plasentero pa kada siudadano i ku e sentimentu di fin di aña por cuminsa manifestá den kada hogar i den kada skin, pero semper manteniendo reglanan vigente", promé minister a ekspresá.



Taskforce ta mustra riba mehorashon den komportashon

ORANJESTAD – Djaluna mainta durante konferensiá di prensa di Gobièrnu di Aruba, promé minister Evelyn Wever-Croes, minister Dangui Oduber, ATA i DVG a duna informashonnan konkreto tokante último desaroyonan di Covid na Aruba.

Promé Minister a duna di konosé ku e Taskforce a indiká un mehorashon enorme espesialmente na establesimentunan ku a adaptá nan mes na e reglanan pero tambe ku komportashon di klientenan. A nota tambe ku establesimentunan ta aserká Taskforce pa puntra kiko por i kiko no por i `Taskforce` ta bai na e establesimentunan pa wak i duna aprobashon.

Tambe por a konstatá ku klientenan mes ta koregí i òf konsientisá otro. Si enkaso un kliente drenta sin tapaboka, un otro ta hala su atenshon i esaki ta loke nos mester hasi. Kada siudadano mester sa kiko su responsabilidat ta.

Den e temporada bunita aki gobièrnu di Aruba huntu ku ta permití espasio pero na mes momento ta rekordá tur siudadano pa tene kuenta ku tin mas frekuensia di salimentu, mas evento sosial na unda ta bai tin kontakto ku mas hende kual ta hasi e situashon di riesgo mas grandi.

"Den e fleksibilisashon aki, nos ta konfia ku kada siudadano lo sa di kuida su mes, su famia i di sigui apliká e regla ku ta vigente. P'esei mi ta urgí pa sigui e medidanan di higiene mas frekuente ku promé. Laba man mas hopi ku ta posibel, ora no por uza `hand sanitizer`. Ora drenta tienda òf establesimentu uza `hand sanitizer` tambe. Uza tapaboca na tur establesimentu paden pero pafo tambe por ehèmpel ora di hasi kompra den kaya Betico Croes na unda tin hopi bon dil i na unda tin hopi mas hende. Tene distancia tambe si bo tin bishita na kas. Prinsipalmente si bo tin síntoma, keda paden, yama dòkter di kas.

Mi no ta kansa di ripití: NO ta e pais di mas riku i mas poderoso ta vense e vírus aki sino e pais mas disipliná. Nos a demostrá ku nos por, nos ta dominando e di dos ola, ban sigui ku e mesun reglanan di disiplina, ban keda mes kouteloso pa asina nos por evitá un di 3 ola miéntras nos ta haña un vakuna", Promé Minister a terminá bisando.



KÒRSOU

SDKK ta para ketu na víktimanan riba Dia Internashonal kontra Violensia

WILLEMSTAD— Den kuadro di resosialisashon e aña aki Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou a skohe pa pone atenshon na víktimanan di delitonan. E motibu ta pa dirigí mas atenshon en general na ampliashon di responsabilidat den pensamentu i aktitut di nos klientenan. Primordial na esun di hóbennan ku ta detené. Ampliashon di e konsientisashon moral ta un elemento importante den trayektonan di resosialisashon.

Viktimanan

E último añanan e atenshon pa víktimanan di kriminalidat a subi hopi. E víktima tabatin pa hopi aña un posishon marginá durante, promé i despues di huisio.Sra. Malvina Cecilia, e hefe di e Unidat di Korekshon, ta splika ku ta lógiko ku SDKK tambe ta habrí pa hiba e diskushon ku nos klientenan pa loke ta trata e responsabilidat i tareanan di SDKK na momentu ku ta trata víktimanan. Es mas tin diferente metódiko, ku ya a demostrá nan mes mundialmente, manera entre otro 'víktima den spòtlait, terapia di famia i hustisia restorativo, ku ta pone atenshon i asina fortifiká e posishon di víktimanan.

Pa e kliente por komprondé ku e posishon di e víktima promé, durante i na final di e huisio ta konta i ta importante pa e kliente sa unda e mes ta pará. E echo ku un kliente ta wòrdu kondená ta paso e a faya ku nos leinan vigente i a tacha e derechi di e víktima.

Resosialisashon

Den interkambio ku e klientenan, hopi di nan bisa i ta haña ku nan mes, tambe ta víktima. Sigur ora nan konta kon nan bida a kana te na momentu di e delito, detenshon i sentensia. Ámbos tin derechinan ku mester wòrdu respetá. Derechinan di víktimanan no opstante ta kondusí na tacha derechinan di e kliente i vise vèrsa. Den sierto situashonnan ta bon kla ken ta víktima i ken ta kliente. Tin kasonan kaminda e víktima mes ta e kliente òf e kliente den pasado mes tabata víktima. E nuansa aki no tin mag di kondusí ku un hende, den kua forma ku ta, ta wòrdu perhudiká a konsekuensia di un komportashon kastigabel di un otro hende.

SDKK ta haña importante, den kuadro di resosialisashon, pa klientenan ta konsiente di un par di kos.

Unu: rekonosé ku semper ora ku kometé un delito, tin víktima(nan). Ku un víktima tin un posishon fuerte den leinan.

Ku un víktima ta haña protekshon kaminda ta nesesario. Ku si un víktima mester di sosten e ta haña esaki pa bin bei i pasa over di e konsekuensianan di e delito.

I por último, ku un víktima méster tin posibilidatnan pa rekuperá di e konsekuensianan (finansiero, práktiko i emoshonal). Por ehèmpel na momentu di verlòf pafó di e instituto e presensia di e víktima i/òf sobrebibiente ta un punto di atenshon importante.

Finalmente sra. Cecilia ta enfatisá ku resosialisashon semper mester ta dirigí den e forma, kaminda ku ta hasi e kliente konsiente di su manera di pensa i aktua, i asina ta minimalisá e chèns ku e kliente ta krea víktima(nan) di nobo den futuro i/òf e chèns aki ta bira mas chikí ku ta posibel.

Miembro di parlamento a tèst positivo pa Covid

WILLEMSTAD-- Despues di a kuminsá sinti síntomanan djaweps último, awe ta keda ofisialmente konfirmá ku lider polítiko di partido MFK, Gilmar `Pik` Pisas a tèst positivo pa Covid.

Den un komunikado di prensa, presidente di e partido Sithree van Heydoorn ta partisipá esaki.

E partido a informá grefir, kende na su turno a kanselá tur reunion den kua sr. Pisas lo mester tabata presente.

A pidi esnan di partido ku tabatin kontakto di serka ku señor Pisas pa nan keda den karentena i si nan ta sinti kualkier síntoma pa tuma kontakto mesora ku nan dòkter di kas.



Parlamentario Juniel Carolina ku pregunta pa minister Jesus-Leito

WILLEMSTAD – Miembro di parlamento, Juniel Carolina a manda un karta pa minister Zita Jesus-Leitoe relashoná ku desaster ku yobida a trese kuné na diferente sitio na Kòrsou. Carolina a manda un serie di pregunta pa e minister enkargá ku infrastruktura. Banda di e preguntanan, e parlamentario a mustra tambe riba algun otro punto di prekupashon di su parti ku tambe mester di atenshon di e minister. E ta mustra riba e echo ku tera a saturá riba diferente parti na Kòrsou i ku esaki a pone ku palunan grandi a kai. Banda di esaki tambe tin kasonan kaminda barankanan a los i resultá den kura di un habitante na Kura Pieda.

No tin sèn

Roinan ku mester sirbi pa awa bai dam ta yen di yerba I tambe sushi doméstiko ku ta pone ku awa no por pasa i konsekuentemente ta subi i yena kura di kas. E parlamentario ta sigui mustra riba e echo ku burakunan a bira mas tantu i esnan ku ya tabata tei a bira mas grandi.

Pregunta

Tur e puntonan di prekupashon di e parlamentario ta pone ku el a hasi uzo di artíkulo 96 di reglamentu di òrdu den parlamento manda e siguiente preguntanan pa e minister konserní. 1. Den Gobièrnu tin un fondo ku mester atendé ku kalamidat manera nos a kaba di deskribí ariba?

2. Si e kontesta ta si, di kuantu plaka e fondo aki tin aden i na ki momentu por hasi uso di dje?

3. Kiko Gobièrnu di Kòrsou ta konsiderá komo kalamidat pa asina por hasi uso di e fondo aki pa drecha e loke nan ku suskrito a deskribí ariba?

4. Si no ta eksistí un Fondo di Kalamidat, kiko Gobièrnu ta wardando pa krea un fondo asina?

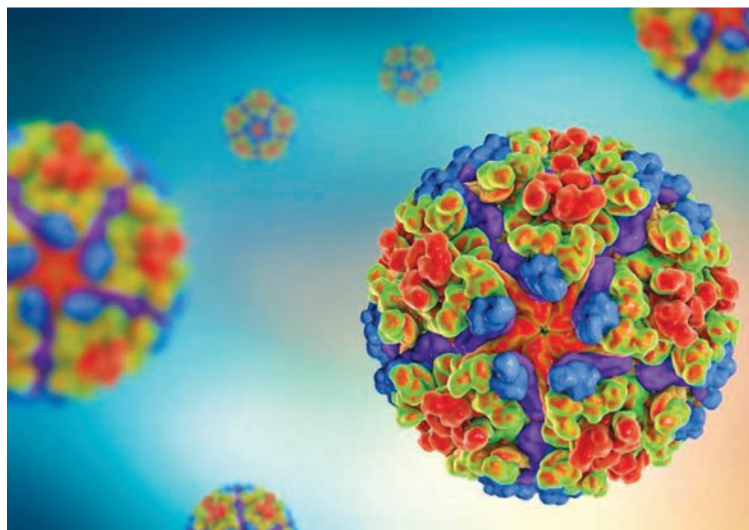
5. Kua ta e plan konkreto ku Gobièrnu tin pa loke ta trata drechamentu di kareteranan ku ta den mal estado, barankanan na barika di seru ku ta biniendo abou i edifisionan monumental ku ta bashando den otro?

Na final di su karta e parlamentario ta spera di por risibí kontesta riba su preguntanan den tempu ku reglamentu di òrdu ta preskribí.

Ainda no a konstatá e malesanan aki

Kampaña pa preventí Dengue, Chikungunya i Zika

KRALENDIJK - Hopi awa a kai na Boneiru den e siman ku ta tras di lomba. Ora awa para e chèns pa sangura brui i kousa malesanan di infekshon manera Dengue, Chikungunya i Zika ta oumentá. Na e momento aki Departamento di Salubridat Públiko no a konstatá e malesanan aki na Boneiru, pero ta bon pa preventí.



Prevenshon di lugá di brui di sangura ta e mihó manera pa kombatí plamamentu di e malesanan aki. Pa e motibu aki Departamento di Salubridat Públiko ta hasi un yamada riba tur hende pa hasi tur artefakto den kas, den kurá i den bisindario ku ta òf por kontené awa bashí i tirá nan afó òf warda nan. Ta trata aki di artefakto manera baki di plèstik, tayer di outo, bòter, baki di kuminda, tapa, vas i skòter bou di baki di mata.

Sangura

Na Boneiru nos konosé diferente tipo di sangura. Tin solamente un tipo di sangura, e sangura Aedes Aegypty, ku nan ta yama tambe sangura di dengue, ku por transmití Dengue, Chikungunya i Zika. E sangura aki ta pika prinsipalmente durante dia i por rekonosé na su pianan ku strepi blanku. E sangura di dengue ta biba den serkania di hende i por hañ'é prinsipalmente den kas i den kurá. E sangura muhé ta pika hende pa por chupa sanger ku e tin mester pa alimentá e webunan den su kurpa. Despues e ta buska artefakto den kurá i bisindario kaminda tin awa



limpi pa pone su webu nan.

E sangura di dengue preferibelmente ta pone su webunan den artefaktonan artifisial ku banda liso, manera plèstik i tayer di outo. Si bo sòru ku den bo kurá i bisindario no tin ningun artefakto ku awa por keda para den dje, bo ta preventí ku e sangura ta brui den bo kurá i bisindario. E sangura di dengue ta biba den kas tambe. P'esei sòru pa bo kas ta liber di sangura pa medio di flit regularmente i sòru pa sangura no por drenta bo kas, por ehèmpel mediante uso di skrin dilanti bo bentananan.

Medida

Renbak, barí i hèmber pa fangu awa aden ta lugánan ideal di brui pa e sangura di dengue. Pa e motibu aki ta supliká hendenan ku ta fangu awa di yobe pa nan matanan òf bestianan pa sera esakinan bon pa sangura ku por ehèmpel un pida paña òf skrin pa sangura ku un elastik rònt di dje i kontrolá esaki regularmente. Bo por tuma kontakto ku Sekshon di 'Vector Controle' pa konseho i pa laga trata renbak i barí di awa.

Pa mas informashon tokante loke bo mes por hasi i loke gobièrnu ta hasi, lesa nos foyeto 'Protehá bo mes kontra sangura i preventí lugá di brui di sangura'. Bo por lesa e foyeto aki riba wèpsait di Entidat Públiko Boneiru www.bonairegov.com.

Trahadó ehemplar di Van den Tweel



Juan Nicolaas, álias Juan Danger, ta un trahadó ehemplar di Van den Tweel Supermarket. El a traha promé na Warehouse Supermarket, pa despues pasa pa Van den Tweel. Den su tempu liber e ta DJ na radio bou dje nòmber di Juan Danger.

Dushi tempu bieu



Bomberonan di aeropuerto

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

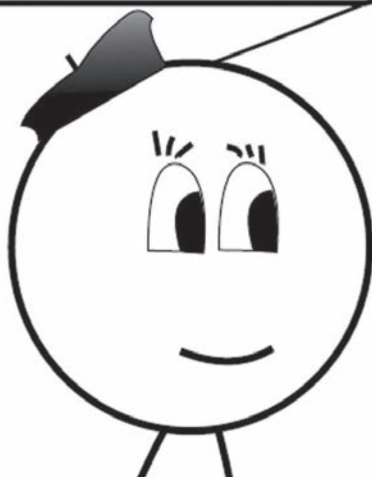
Djaweps 26 novèmber

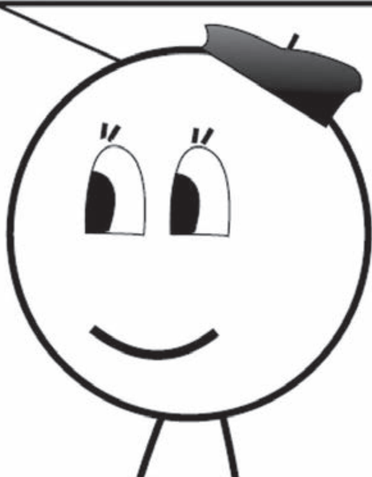
12:00 Mantené Bo Man Tené:
Minguel i Daisy Martis
13:00 Aki Boneiru:
Promé aniversario di Changang
14:00 Herensia:
Elisabeth Hassel
15:00 BAPA:
Kunuku di Nolly Oleana
16:00 Programa Spesial:
Flora Martis
18:00 Herensia:
Benjamin Sixto Martinus
19:00 Aki Boneiru:
Presentashon di Kristu Bon Wardador
20:00 Herensia:
Fernando Seraus
21:00 Aki Boneiru:
Classical Music Board Benefietconcert 2019
23:00 Herensia:
Leandro Andres Henriques

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





NOS A TOPA



Cheneviëve Beaumont, e kara di Centro Medico Tera kòrá ku Dr. Miranda na kabes. Cheneviëve ta un persona hopi amabel i bon manera pa atendé ku hende (pashènt). Mi sa sigur ku Sharela no ta rabia, pasobra e tambe ta 'vriendelijk', simplemente e ta poko tras di kortina. Nan 2 ta forma man drechi di Dr. Miranda. Tin mas persona ku ta duna servisio na e klínika, i tur ta hasi nan trabou bon. Cheneviëve despues di a nase na Kòrsou. Su mama ta biba semper na Boneiru, a bai Kòrsou algun dia pa duna lus na su yu ku ta karga e nòmber Cheneviëve. El a bai Kleuter klas aki i ku 6 aña, el a kontinuá na Aruba. Aya el a studia na MBO 'Verpleegkundige niveau 4'. Sigur el a studia loke ta kuadra ku un persona manera e. Amabel i amor pa atendé ku hende, den e kaso aki hende malu. 2019 el a regresá su tera natal. No ta ami so a bisa, sinembargo mas hende ta komentá; E ta hasi su trabou ku amor. Momentu kurpa ta poko mankuchi, i bo presentá aya òf pa medio di telefon, e forma ku e ta atendé ku bo, kasi no mester bebe remedi ku dòkter dunabo, pasobra Cheneviëve su aktitut, a kurabo. Bon manera i konosé su trabou!

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaweps
26 novèmber 2020



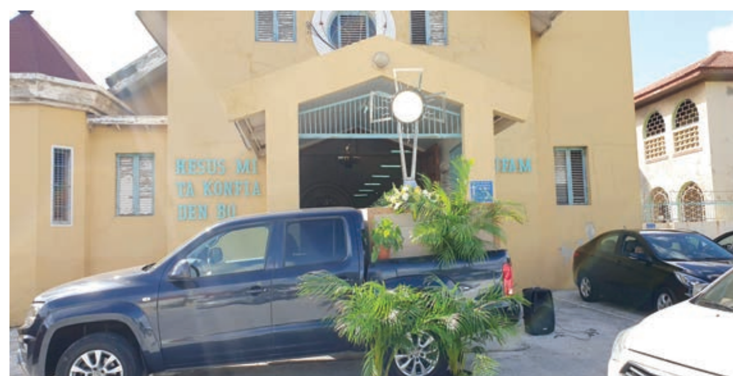
Ta parsialmente nublá ku de bes en kuando un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 1.0-2.0 m (4-6 pia). Altura di ola válido pa laman grandi.

Adorashon Santísimo na Parokianan di Janwe, Wishi i Soto



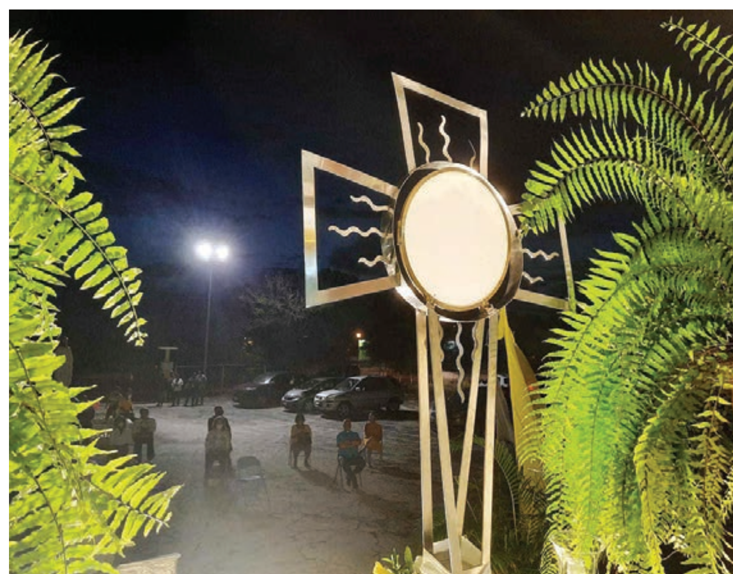
























Un dia manera awe: 26 novèmber 2020

- Thanksgiving: E promé `Thanksgiving` nashonal na Merka ta keda selebra na 1789.

- `Casablanca`: Dirigi pa Michael Curtiz i ku aktuashon di Humprey Bogart i Ingrid Bergman, e película `Casablanca` ta bai den premier na 1942.

- Polaroid: Ta bende eprome kamara `Polaroid` na balor di $89.75. Esaki ta sosode na 1948 den `Jordan Marsh` department store na Boston.

- Debut: Un dje programanan di televishon gustá rònt mundu, `The Price Is Right`ta bai den aire na 1956.

- `Aquaman`: E película `Aquaman` ta bai den premier na 2018.

SIÑADÓNAN EHEMPLAR

Skritura: Efesionan 4: 11-16
"pa ekipá e santunan …" v.12 (BS)

Mi promé maestra di Skol di Djadumingu, Thalía Álvarez, tabata un maestra sekular tambe. E tabata hasi su trabou bon na skol i pafó di skol. E tabata atento asta di nos estado di ánimo i preokupashonnan. Ami, komo un hóben, tabatin un materia ku mi no tabata dominá. Ora ku el a tuma nota di esaki, el a buska un maestra pa yuda mi ku mas splikashon. Mi no mester a pag'é, mi ta kere ku el a hasi esaki pa mi i mi mayornan. Tabata dor di esaki ku mi tabatin éksito den e materia i a pasa mi aña eskolar. Tambe nos tabata keiru den su outo chikí manera saldinchi den bleki. E tabata organisá aktividatnan tantu pafó komo den iglesia. Mi a konosé otro maestro di edukashon kristian pa mucha ku tabata bai un mia èkstra ku e muchanan. Banda di konta storia, organisá aktividatnan i siña, nan tabata pendiente di nan pa kualkier nesesidat. Nan tabata yuda nan pa deskubrí nan donnan i talentonan, i pone esakinan na práktika. Nan a duna splikashon di kada tarea den iglesia. Asina nan por prepará nan mes pa nan futuro tareanan. Awe hopi di e muchanan akí ta adulto. Mayoria ta praktiká nan donnan ku nan a deskubrí na mucha i ta enkargá ku tareanan den iglesia. Nan ta rekordá e maestra ku kariño i gratitut. Alabá Dios! Ki un satisfakshon grandi pa e maestronan! Nan ta bisa ku na kas bo ta eduká i na skol bo ta haña enseñansa. Nan dos mester kana man den man. E tarea prinsipal ta serka e mayornan. Pero e maestronan ku sí ta ekselente i ta stima nan trabou, no mester konformá nan mes ku e tiki òf hopi ku nan alumnonan ta hasi. Asina nos Maestro inigualabel ta, e Señor Hesukristu, nos ehèmpel prinsipal.
Milagros Escalona, Venezuela
Saka lo máksimo di esnan ku bo ta eduká!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Boletin ofisial FeBiBo ku traspaso

KRALENDIJK--E promé boletin ofisial di FeBiBo pa e temportada nobo di biar Bola-8 pa tim afiliá na e federashon di biar FeBiBo, Boletin nr.1 di e temporada aki, ku traspaso pa ekiponan den e kampionato 2020-2021 di biar bola-8 pa ekiponan afiliá na e federashon.

Traspaso

La Tropicana pa BT Azteca, Syon Balentien.

Sharp Shooters pa BT Azteca, Andrew Mercera i Jurdison Josephia.

The Untouchable pa La Tropicana, Oswin Margarita.

BT Azteca pa La Tropicana Giancarlo Frans.

BT Azteca pa BT Mastertouch, Darvick Anthony. Esakinan pues e trasponan di hungadónan di un ekipo pa otro pa loke ta trata e tanporada 2020-2021 di biar bola-8 di nos isla. Éksito na e hungadónan i ekiponan den e kampionato.

Mastertouch a gana The Untouchable 5-2

KRALENDIJK--Djamars anochi den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam, tabatin kontinuashon di kampionato 2020-2021 di biar bola-8 di nos isla ora ku e ekiponan Mastertouch i The Untouchable a enfrentá otro den promé buèlta di e kampionato.

Esaki tabata e di dos partido di e kampionato.

Tabata e ekipo di Mastertouch ku a gana di The Untouchable di Antriòl Pariba ku skor di 5-2 den e di dos partido di e kampionato.

Sètnan di e partido.

The Untouchable – Mastertouch 2-5.

G. Alberto – Z. Statie 0-2.

H. Duran – G. Saridjan 1-2.

D. Zhen – D. Anthony 2-1.

R. Graanoogst Jr. – Mx. Abdul 2-0.

J. Janzen – F. Winklaar 0-2.

Y. Zhen – Mv. Abdul 0-2.

Ch. Thomas – J. Chatlein 1-2 ku un 7bola pa Thomas.

Despues di e partido aki e kampionato a sigui ayera nochi i tambe awe nochi. Kada dia di wega lo tin solamente un partido. Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Klínika T-ball a kuminsá djamars

KRALENDIJK--E Klínika di beisbòl T-ball pa muchanan di Grupo 3 i 4 ku ta di 6 pa 8 aña, a kuminsá djamars último na Playa i Rincon.

E klínika aki ku tin un durashon di 5 siman, ta organisá pa Fundashon Wolf-Pack Bonaire i ta finalisá dia 22 di desèmber. E treinennan ta dirigí riba mucha, pa na un manera hungando, ta sera konosí ku e deporte di beisbòl. Pa e klínika aki, entrenadónan di Wolf-Pack Bonaire ta enkargá ku e treinennan.

E promé dia di e klínika esaki tabata bon bishitá tantu na Rincon komo na Playa. Esnan ku ta hasi e klínika aki posibel ta:

Bonaire Wolf-Pack Foundation.

Vakgroep Bewegings Onderwijs Bonaire.

Indebon. Fundashon Wolf-Pack ta trahando duru pa rebibá i engrandesé beisbòl bou di nos muchanan di Boneiru den un forma duradero. Éksito na e organisadónan di e klínika aki i tambe e muchanan ku ta partisipá na esaki